



PL	GWARANCJA	1
EN	GUARANTEE	5
HU	GARANCIA	9
SE	GARANTI	13
ES	GARANTIA	17
PT	GARANTIA	21
AT	GARANTIE	25
BE	GARANTIE	29
DE	GARANTIE	33
FR	GARANTIE	38
NL	GARANTIE	42
IT	GARANZIA	46
RO	GARANȚIE	50
CZ	ZÁRUKA	54
SK	ZÁRUKA	58
BG	ГАРАНЦИЯ	62

Wydanie
z dnia 06.03.2024



GWARANCJA PL

1. DEFINICJE

- 1.1 **Primagran, Gwarant** - Primagran Sp. z o.o. z siedzibą w Polsce: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Konsument** - osoba fizyczna nabywająca Produkty od Primagran bez związku z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- 1.3 **Zlewozmywaki granitowe** - zlewozmywaki marki Primagran, produkowane z konglomeratu.
- 1.4 **Zlewozmywaki stalowe** – zlewozmywaki wykonane ze stali nierdzewnej, na które Primagran udziela gwarancji jako sprzedawca.
- 1.5 **Umywalki** – umywalki marki Primagran.
- 1.6 **Baterie** - baterie kuchenne oraz umywalkowe, na które Primagran udziela gwarancji jako sprzedawca.
- 1.7 **Dozowniki** – dozowniki, na które Primagran udziela gwarancji jako sprzedawca.
- 1.8 **Akcesoria** - syfony, dozowniki, deski, rollmaty i ociekacze oraz inne artykuły wyposażenia kuchennego lub łazienkowego, na które Primagran udziela gwarancji jako sprzedawca.
- 1.9 **Produkty** – Zlewozmywaki, Umywalki, Baterie i Akcesoria razem.

2. ZAKRES GWARANCJI

- 2.1 [Przedmiotowy zakres gwarancji] Niniejsza gwarancja dotyczy Produktów.
- 2.2 [Podmiotowy zakres gwarancji] Warunki niniejszej gwarancji dotyczą wyłącznie Produktów zakupionych przez Konsumentów.
- 2.3 [Terytorialny zakres gwarancji] Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dany Produkt został zakupiony bezpośrednio od Primagran albo od jego autoryzowanego dystrybutora.

3. OŚWIADCZENIA PRIMAGRAN

- 3.1 Produkty spełniają europejskie normy jakości i zostały wyprodukowane bez żadnych wad.
- 3.2 Gwarantujemy prawidłowe działanie Produktów pod warunkiem ich zamontowania, użytkowania i konserwacji zgodnie z Instrukcjami Primagran.

4. OKRES GWARANCJI

- 4.1 Okres gwarancji wynosi:
 - 4.1.1 Dla Zlewozmywaków granitowych - 35 lat;
 - 4.1.2 Dla Zlewozmywaków granitowych z wykupioną wieczystą gwarancją – bezterminowo na korpus Zlewozmywaka;
 - 4.1.3 Dla Zlewozmywaków stalowych – 10 lat;
 - 4.1.4 Dla Umywalek:
 - a) Ceramicznych – 5 lat
 - b) Ceramicznych z wykupionym pakietem Protect – 7 lat
 - c) Konglomeratowych – 5 lat
 - 4.1.5 Dla Baterii:
 - a) Odlew korpusu – 5 lat;
 - b) Głowica (pod warunkiem zamontowania głowic z filtrem) – 2 lata;



- c) Powierzchnia chromowa – 2 lata;
- d) Powierzchnia malowana – 1 rok;
- e) Pozostałe uszczelnienia gumowe, słuchawki 2-funkcyjne – 1 rok;

4.1.6 Dla Akcesoriów, z wyłączeniem dozowników – 2 lata

4.1.7 Dla Dozowników:

- a) INOX oraz miedzianych – 2 lata;
- b) Chromowanych, złotych, beżowych, czarnych i grafitowych – 1 rok.

4.2 Początek biegu okresu gwarancji wyznacza data wydania Produktu Konsumentowi.

5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ GWARANTA

- 5.1 Gwarancja obejmuje wszelkie wady fabryczne Produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikłe z winy producenta.
- 5.2 Odpowiedzialność Gwaranta za Zlewozmywaki granitowe obejmuje ich strukturalne wady materiałowe, tj. odbarwienia i pęknięcia wewnętrzne powstałe w Zlewozmywakach oraz odkształcenia powstałe w procesie produkcyjnym z zastrzeżeniem, że nie stanowią wady lub usterki Zlewozmywaka i nie podlegają niniejszej gwarancji wynikające z procesu technologicznego:
 - 5.2.1 wygięcia i/lub zmiany grubości do 2,5 mm jako wygięcia, które mogą być zniwelowane poprzez odpowiedni montaż Zlewozmywaka.
 - 5.2.2 Wygięcia i/lub zmiany grubości większe niż 2,5 mm stwierdzone po montażu Zlewozmywaka.
- 5.3 Odpowiedzialność Gwaranta za Umywalki obejmuje ich strukturalne wady materiałowe, tj. odbarwienia i pęknięcia powstałe w Umywalkach.
- 5.4 Odpowiedzialność Gwaranta za Baterie i Akcesoria obejmuje ich kompletność, strukturalne wady materiałowe, w szczególności:
 - 5.4.1 w odniesieniu do baterii – kompletność zestawu, szczelność korpusu baterii, sprawność głowicy, trwałość powłoki, trwałość wężyków i uszczelek,
 - 5.4.2 w odniesieniu do syfonów – kompletność zestawu, sprawność mechanizmu przy syfonie automatycznym, szczelność systemu i uszczelek,
 - 5.4.3 w odniesieniu do dozowników – kompletność, sprawność mechanizmu, szczelność systemu, trwałość powłoki.

6. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 6.1 Gwarant zwolniony jest z odpowiedzialności za wady Produktu, które powstały z przyczyn innych niż tkwiące w Produkcie w momencie wydania go Konsumentowi.
- 6.2 Gwarancja nie obejmuje czynności konserwacyjnych możliwych do wykonania przez Konsumenta, opisanych w Instrukcji montażu, np. czyszczenie, odkamienianie, bieżące konserwacje powierzchni, dbałość o Produkt.
- 6.3 Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za wady powstałe w wyniku:
 - 6.3.1 Zawinionych uszkodzeń mechanicznych, termicznych lub chemicznych,
 - 6.3.2 Nieprawidłowego montażu lub demontażu Produktu powodującego jego uszkodzenie, w tym niezgodnego z instrukcją bądź nieumiejętnego wybijania lub wiercenia otworów, w tym między innymi wybijania lub wiercenia otworów po montażu Zlewozmywaka granitowego.
 - 6.3.3 Przeróbek i napraw przeprowadzonych niezgodnie z Instrukcjami Primagran,
 - 6.3.4 Zastosowania nieoryginalnych części przy montażu, demontażu lub naprawie Produktu,
 - 6.3.5 Niewłaściwej konserwacji i pielęgnacji, w szczególności użycia niewłaściwych środków czyszczących,
 - 6.3.6 Innych wad spowodowanych nie dochowaniem należytej staranności przez Konsumenta,
 - 6.3.7 Wysokiego zanieczyszczenia wody lub instalacji powodującego uszkodzenie Produktu,
 - 6.3.8 Używania Produktów w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem.
 - 6.3.9 Zużycia Produktów powstałego w trakcie normalnej eksploatacji.



- 6.4 Brak kompletności Produktu powinien zostać zgłoszony przez Konsumenta nie później niż 14 dni kalendarzowych po wydaniu mu Produktu. Zgłoszenie reklamacji na brak kompletności Produktu po tym terminie wyłącza odpowiedzialność Gwaranta.
- 6.5 Gwarant nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek szkód wobec osób i mienia, które mogą być spowodowane przez którąś z przyczyn opisanych w niniejszym paragrafie. Gwarancją nie są objęte wady Zlewozmywaków stanowiące podstawę do zakwalifikowania danego Zlewozmywaka jako Produkt kategorii B i w efekcie wpływające na obniżenie ceny sprzedaży danego Zlewozmywaka.
- 6.6 Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, umyślnych lub przypadkowych uszkodzeń, uszkodzeń spowodowanych zaniedbaniem, uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, uszkodzeń będących otarciami lub zarysowaniami, w tym powstałych w wyniku przesuwania po powierzchni Zlewozmywaka innych akcesoriów kuchennych.

7. PROCEDURA REKLAMACYJNA

7.1 Zgłoszenie reklamacji.

- 7.1.1 Reklamacje należy zgłaszać niezwłocznie po ujawnieniu wady.
- 7.1.2 Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać co najmniej:
- Dane Konsumenta (imię, nazwisko, dane kontaktowe),
 - nazwę reklamowanego Produktu,
 - dowód zakupu (faktura), w tym potwierdzenie zakupu wieczystej gwarancji lub pakietu Protect – jeśli dotyczy;
 - szczegółowy opis wady wraz z potwierdzającą to dokumentacją zdjęciową,
- 7.1.3 W przypadku stwierdzenia braków w zgłoszeniu reklamacyjnym, zgodnie z par. 7.1.2, Gwarant wezwie Konsumenta do ich uzupełnienia w wyznaczonym przez siebie terminie nie krótszym niż 7 dni. W tej sytuacji termin rozpatrywania zgłoszenia przez Gwaranta wydłuża się odpowiednio o czas oczekiwania na uzupełnienie braków.
- 7.1.4 Konsument powinien wysłać Gwarantowi zgłoszenie reklamacyjne:
- mailem na e-mail Gwaranta (bok@primagran.pl), lub
 - pisemnie pod adres: Primagran sp. z o.o., Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Polska.
- 7.1.5 Gwarant rozpatruje zgłoszenie reklamacyjne w terminie 14 dni kalendarzowych od daty jego otrzymania i przesyła odpowiedź Konsumentowi na jego adres z informacją o:
- uznaniu reklamacji wraz ze sposobem jej załatwienia, albo
 - odrzuconiu reklamacji wraz z uzasadnieniem.

7.2 Uprawnienia.

- 7.2.1 Uprawnienia z gwarancji obejmują:
- naprawę Produktu, albo
 - wymianę wadliwego Produktu na nowy - wolny od wad, albo
 - zwrot części (upust) lub całości ceny zapłaconej przez Konsumenta.
- 7.2.2 Gwarant zastrzega sobie prawo do wyboru sposobu usunięcia wady spośród możliwości określonych w punkcie powyżej.
- 7.2.3 W przypadku braku możliwości wymiany wadliwego Produktu na Produkt wolny od wad, Konsumentowi przysługuje zwrot zapłaconej ceny.
- 7.2.4 Gwarant nie ponosi kosztów demontażu i ponownego zamontowania Produktu, w tym nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne powstałe podczas tych czynności szkody .
- 7.2.5 Warunkiem wydania nowego Produktu lub zwrotu całej ceny jest uprzedni zwrot Gwarantowi wadliwego kompletnego Produktu na koszt Gwaranta. Zwracany produkt powinien być odpowiednio zabezpieczony. Zwrotu należy dokonać na adres: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polska.
- 7.2.6 Uznane wady będą usuwane na koszt Gwaranta w terminie do 14 dni roboczych od daty uznania reklamacji. W przypadku konieczności importu części zamiennych Gwarant zastrzega sobie

możliwość wydłużenia wskazanego powyżej terminu po wcześniejszym poinformowaniu o tym Konsumenta.

8. NIEUZASADNIONE KOSZTY

Wszystkie koszty nieuzasadnionej reklamacji ponosi Konsument na podstawie niniejszej Gwarancji.

9. OBOWIĄZKI KONSUMENTA

Szczegółowe zasady montażu, konserwacji i eksploatacji zawarte są w Instrukcji montażu. Konsument zobowiązany jest do zapoznania się z warunkami gwarancji, Instrukcją montażu oraz ich przestrzegania.

10. INFORMACJE DODATKOWE

- 10.1 Konsument może odpłatnie przedłużyć gwarancję na korpus Zlewozmywaka granitowego do gwarancji wieczystej, dokonując zakupu gwarancji wieczystej przy nabyciu Zlewozmywaka granitowego.
- 10.2 Konsument może odpłatnie przedłużyć gwarancję na Umywalkę Ceramiczną do 7 lat, dokonując zakupu pakietu Protect przy nabyciu danej Umywalki Ceramicznej.
- 10.3 W przypadku uznania reklamacji i wymiany Produktu, okres gwarancji biegnie na nowo. Jeżeli Gwarant wymienił część Produktu, okres gwarancji biegnie na nowo tylko w odniesieniu do wymienionej części Produktu.
- 10.4 Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Przedmiotu objętego gwarancją Konsument nie mógł z niego korzystać.
- 10.5 Niniejsza Gwarancja na Produkty w żaden sposób nie wyłącza, nie ogranicza, nie zawęża, ani nie zawiesza uprawnień Konsumenta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej lub o odpowiedzialności sprzedawcy za niezgodność towaru z umową.



EN - GUARANTEE

1. DEFINITIONS

1.1 **Primagran, Guarantor** – Primagran Sp. z o.o. with its registered office in Poland: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974.

1.2 **Consumer** – a natural person acquiring Products from Primagran without any connection to their economic or professional activity.

1.3 **Granite sinks** – sinks of Primagran brand, made of conglomerate.

1.4 **Steel sinks** - sinks made of stainless steel for which Primagran provides a guarantee as the Seller.

1.5 **Washbasins** - washbasins of Primagran brand.

1.6 **Faucets** - kitchen and washbasin faucets for which Primagran grants warranty as a seller.

1.7 **Dispensers** - dispensers for which Primagran provides a guarantee as the Seller

1.8 **Accessories** – siphon traps, dispensers, cutting boards, drainers and other articles of kitchen equipment for which Primagran grants guarantee as a seller.

1.9 **Products** – Sinks, washbasins, faucets and Accessories together.

2. SCOPE OF THE GUARANTEE

2.1 (The material scope of the guarantee): This guarantee refers to Products.

2.2 (The personal scope of the guarantee): The terms and conditions of this guarantee apply solely to the Products acquired by Consumers.

2.3 (Territorial scope of the guarantee): The guarantee applies only in the country in which a given Product was purchased directly from Primagran or its authorised distributor.

3. REPRESENTATIONS OF PRIMAGRAN

3.1 Products comply with the European quality standards and were manufactured without any defects.

3.2 We guarantee the correct operation of Products provided they are installed, used and maintained in accordance with Primagran's instructions.

4. PERIOD OF GUARANTEE

4.1 The guarantee period:

4.1.1 For granite sinks - 35 years;

4.1.2 For granite sinks with a lifetime guarantee – an indefinite period for the body of the sink.

4.1.3 For steel sinks - 10 years

4.1.4 For washbasins:

a) Ceramic - 5 years

b) Ceramic ones with the Protect package purchased - 7 years

c) Conglomerate - 5 years

4.1.5 For faucets:

a) Cast of the faucet body - 5 years,

b) Head (provided that heads with filters are fitted) - 2 years,

c) Chromium-plated surface - 2 years,



- d) Painted surface - 1 year,
- e) Other rubber seals, 2-function showerheads - 1 year;

4.1.6 For accessories excluding dispensers - 2 years.

4.1.7 For Dispensers

- a) INOX and copper – 2 years
- b) Chrome, gold, beige, black and graphite - 1 year

4.2 The guarantee period starts upon the date of handing the Product over to the Consumer.

5. THE GUARANTOR'S RESPONSIBILITY

5.1 The guarantee includes all factory defects of Products discovered in the guarantee period that the manufacturer is responsible for.

5.2 The Guarantor's responsibility for the granite Sinks includes all their structural material defects, i.e. decolorisations and internal cracks in the Sinks and deformations developed during the manufacturing process, provided that they do not constitute a defect or fault

of the Sink and are not subject to this guarantee as a result of the technological process:

5.2.1 warps and/or variations in thickness of up to 2.5 mm as warps that can be compensated for by a proper fitting of the Sink

5.2.2 Warps and/or variations in thickness in excess of 2.5 mm identified after fitting the Sink

5.3 The Guarantor's liability for the Washbasins covers their structural material defects, i.e. discoloration and cracks in the Washbasins.

5.4 The Guarantor's responsibility for the Accessories includes ensuring their completeness, structural material defects, in particular:

5.4.1 for kitchen faucets – completeness of the set, tightness of the faucet body, efficiency of the head, durability of the coating, durability of hoses and seals,

5.4.2 for siphon traps – completeness of the set, efficiency of the mechanism in automatic siphon traps, tightness of the system and seals,

5.4.3 for dispensers – completeness of the set, efficiency of the mechanism, tightness of the system, durability of coating.

6. EXCLUSION OF LIABILITY

6.1 The Guarantor is liable for the Product defects which occurred for reasons other than inherent in the Product upon its handover to the Consumer.

6.2 The guarantee does not include maintenance activities that might be performed by the Consumer, described in the installation manual, for example cleaning, decalcification, routine surface maintenance, and care for the Product.

6.3 The Guarantor shall not be liable for defects caused as a result of:

6.3.1 Wilful mechanical, thermal or chemical damages,

6.3.2 Incorrect installation or dismantling of the Product leading to its damaging, including inconsistent with the instructions or improper punching or drilling of holes, for example knocking out or drilling holes after installing the granite sink.

6.3.3 Adaptations and repairs completed not in accordance with Primagran's instructions,

6.3.4 Use of unoriginal parts upon installation, disassembly or repair of the Product,

6.3.5 Inappropriate maintenance and care, in particular use of incorrect cleaning agents,

6.3.6 Other defects caused by the Consumer's failure to apply due care,

6.3.7 High contamination of water or installation leading to the Product's damage,

6.3.8 The use of Products or parts thereof, for instance parts of a drainer or an accessory pocket in a way not in accordance with their purpose,

6.3.9 The use of Products as the consequence of normal use.



6.4 The incompleteness of the Product should be notified by the Consumer not later than 14 calendar days after the handover of the Product. Notification of the Products incompleteness after this time excludes the Guarantor's liability.

6.5 The Guarantor shall not be liable for any damages to persons or property which might be caused by any of the reasons described in this paragraph.

6.6 The warranty does not cover the defects of sinks which constitute the basis for qualifying a given sink as a category B Product and, as a result, reduce the selling price of a given sink.

6.7 The warranty does not cover mechanical damage, damage caused by improper use, intentional or accidental damage, damage caused by negligence, damage resulting from normal wear and tear, damage caused by abrasions or scratches, including those resulting from moving other kitchen accessories on the surface of the sink.

7. COMPLAINT PROCEDURE

7.1 Submission of complaint

7.1.1 Complaints are to be submitted immediately upon the discovery of the defect.

7.1.2 The complaint notification should contain at least:

- a) Consumer's details (name, surname, contact data),
- b) the name of the Product that the complaint refers to,
- c) proof of purchase (invoice), including confirmation of purchase of a lifetime guarantee – if applicable,
- d) detailed description of the defect with supporting photo documentation,

7.1.3 If any shortcomings are discovered in the complaint notification pursuant to par. 7.1.2, the Guarantor shall call the Consumer to supplement these within the time set by it, not shorter than 7 days. In such a situation the time for the Guarantor's examination of the complaint shall extend respectively by the time of waiting for the supplementation.

7.1.4 The Consumer should send the complaint notification to the Guarantor:

- a) by e-mail to the Guarantor's e-mail: info@primagran.com or
- b) in writing to the address: Primagran sp. z o.o., Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Poland.

7.1.5 The Guarantor examines the complaint within 14 calendar days as of its receipt and sends the reply to the Consumer to their address with information about:

- a) acceptance of the complaint and the way of its handling, or
- b) refusal of the complaint with its grounds.

7.2 Rights

7.2.1 The guarantee rights include:

- a) repair of the Product or
- b) replacement of the defective Product with a new one - free from defects, or
- c) refund of a part of (discount) or the entire price paid by the Consumer.

7.2.2 The Guarantor reserves the right to choose the way of defect removal from among the options specified above.

7.2.3 If it is impossible to replace the defective Product with a Product free from defects the Consumer is entitled to the refund of the price paid.

7.2.4 The Guarantor does not bear the costs of disassembly and reinstallation of the Product and is not responsible for any damage caused during these activities.

7.2.5 The condition for the issuance of the new Product or refunding the price is prior return to the Guarantor of complete defective Product at the Guarantor's cost. The returned Product should be properly secured. Returns should be made to: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.

7.2.6 Accepted defects will be removed at the Guarantor's cost within 14 working days as of the date of complaint acceptance. If it is necessary to import spare parts the Guarantor reserves the right to extend the above-stated time upon prior notification of the Consumer thereof.

8. UNJUSTIFIED COSTS

All costs of unjustified complaints shall be borne by the Consumer pursuant to this Guarantee.

9. CONSUMER'S OBLIGATIONS

Detailed rules of installation, maintenance and operation are presented in the Installation manual. The Consumer is obliged to read the terms of the guarantee, Installation manual and to observe these.

10. ADDITIONAL INFORMATION

10.1 The consumer may, for a fee, extend the guarantee on the body of the granite sink to the lifetime guarantee by purchasing the lifetime guarantee when purchasing the granite sink.

10.2 The consumer may extend the warranty for the Ceramic Washbasin up to 7 years for a fee by purchasing the Protect package when purchasing a certain Ceramic Washbasin.

10.3 If the complaint is accepted and the Product replaced, the guarantee period starts anew. If the Guarantor replaces a part of the Product the guarantee period starts anew only for this replaced part of the Product.

10.4 The guarantee period shall extend by the period of time for which in result of the defect of the Product under guarantee the Consumer could not use it.

10.5 This Guarantee for Products in no way excludes, limits, restricts or suspends the Consumer's rights resulting from the provisions on warranty for defects in sold goods or on the Seller's liability for non-conformity of goods with the Agreement



HU- GARANCIA

1. DEFINÍCIÓ

- 1.1 **Primagran, Garanciovállaló** - Primagran Sp. z o.o. (Kft.), székhely Lengyelország: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Fogyasztó** - a Primagran termékeit gazdasági vagy szakmai tevékenységétől függetlenül megvásárló természetes személy
- 1.3 **Mosogatók gránit** - Primagran márkájú mosogatók anyaga: konglomerátum.
- 1.4 **Acél mosogatók** – anyaguk rozsdamentes acél, a termékre a Primagran, mint eladó garanciát nyújt.
- 1.5 **Mosdók** - Primagran márkájú mosdókagylói.
- 1.6 **Csapterlepek** - csapterlepek, amelyekre a Primagran mint értékesítő garanciát nyújt.
- 1.7 **Adagolók** - az adagolókra a Primagran, mint eladó jótállást nyújt
- 1.8 **Kiegészítők** - szifonok, adagolók, konyhai deszka és egyéb konyhai felszerelések, amelyekre a Primagran mint értékesítő garanciát nyújt.
- 1.9 **Termékek** - a mosogatók, mosdók, csapterlepek és a kiegészítők együttesen.

2. A GARANCIA HATÁLYA

- 2.1 [Vonatkozó garanciovállalási időszak] A garancia a Termékekre vonatkozik.
- 2.2 [Garancia személyes hatálya] A garancia feltételei kizárólag a Fogyasztó által vásárolt Termékekre vonatkoznak.
- 2.3 [Garancia területi hatálya] A garancia kizárólag annak az országnak a területén érvényes, amelyben a termék közvetlenül a Primagrantól vagy hivatalos forgalmazójától került megvásárlásra.

3. PRIMAGRAN TANÚSÍTVÁNYOK

- 3.1 A Termékek megfelelnek az európai uniós minőségi szabványoknak, hibátlanul lettek legyártva.
- 3.2 Garantáljuk a Termékek megfelelő működését, amennyiben a Primagran Utasításainak megfelelően lettek felszerelve, használva és karbantartva.

4. GARANCIAIDŐSZAK

- 4.1 Garancia ideje:
 - 4.1.1 Mosogatókra gránit – 35 év
 - 4.1.2 Örök garanciával vásárolt mosogatókhoz gránit – a mosogató korpuszára korlátlan garancia
 - 4.1.3 Acél mosogatókra - 10 év
 - 4.1.4 Mosdók:
 - a) Kerámia - 5 év
 - b) Kerámiák a megvásárolt Protect csomaggal - 7 év
 - c) Konglomerátum - 5 év
 - 4.1.5 Csapterlepekre:
 - a) A váz Öntvény – 5 év
 - b) Szelepfelsőrsz (amennyiben szűrővel kerül beszerelésre) – 2 év
 - c) Króm felület – 2 év
 - d) Festett felület – 1 év



- e) A fennmaradó gumi tömítések és 2 funkciós kifolyó csövek – 1 év
- 4.1.6 Kiegészítőkre az adagolók kivételével – 2 év
- 4.1.7 Adagolók:
 - a) INOX – 2 év
 - b) és krómozott réz, arany színű, bézs, fekete és grafit - 1 év
- 4.2 A garanciaidőszak kezdetének a napja a Termék Fogyasztó részére történő átadásának a napja.

5. A GARANCIÁVÁLLALÓ FELELŐSSÉGE

- 5.1 A garancia a Termék minden olyan, a garanciaidőszak során észlelt gyártási hibára érvényes, amely a gyártó hibájából keletkezett.
- 5.2 A Garanciavállaló Mosogatókra vállalt felelőssége kiterjed a Mosogatók gránit szerkezeti anyaghibáira, azaz a Mosogatók belsejében történő elszíneződésre és kilyukadásra továbbá a gyártási folyamatban keletkezett alakváltozások, feltéve, hogy azok nem a Mosogató hibái vagy hiányosságai, nem terjed ki rájuk a jelen garancia, és a technológiai folyamatból erednek:
 - 5.2.1 max. 2,5 mm-es görbülések és/vagy vastagsági eltérések, mint a Mosogató megfelelő beépítése útján kiegyenlíthető görbeségek
 - 5.2.2 A Mosogató beépítése után észlelt, 2,5 mm-nél nagyobb görbeségek és/vagy vastagsági eltérések.
- 5.3 A kezes felelőssége a mosdókagylókra kiterjed azok szerkezeti anyaghibáira, azaz a mosdókagyló elszíneződésére és repedéseire.
- 5.4 A Garanciavállaló Kiegészítőkre vállalt felelőssége kiterjed a Kiegészítők épségére, szerkezeti anyaghibákra, elsősorban az alábbiakra:
 - 5.4.1 csaptelepek esetén – a készlet épsége, az csaptelep testének szivárgásmentessége, a fej megfelelő működése, a bevonat tartóssága, a csövek és tömítések tartóssága,
 - 5.4.2 szifonok esetében – a készlet épsége, automata szifon esetén a mechanizmus megfelelő működése, a rendszer és a tömítések szigetelése,
 - 5.4.3 adagolók esetén – a készlet épsége, a mechanizmus megfelelő működése, a rendszer szigetelése, a bevonat tartóssága.

6. MENTESÜLÉS A FELELŐSSÉG ALÓL

- 6.1 Garanciavállaló mentesül az olyan hibákra vonatkozó felelősség alól, amelyek olyan okokból keletkeztek, amelyek nem álltak fenn a Termék Fogyasztó részére történő átadásának a pillanatában.
- 6.2 A garancia nem vonatkozik a Fogyasztó által elvégezhető, az Összeszerelési utasításban leírt karbantartási műveletekre, pl. tisztításra, vízkőtlenítésre, folyamatos felületi karbantartásra, a termék megóvására.
- 6.3 A Garanciavállaló nem vállal felelősséget az alábbi okokból keletkezett károkra:
 - 6.3.1 Mechanikai sérülések, hó által vagy vegyi anyagok által okozott sérülések,
 - 6.3.2 A Termék nem megfelelő felszerelése vagy leszerelése által okozott sérülés, beleértve a nem az utasításoknak nem megfelelően fúrt vagy kiütött lyukak fúrását vagy lyukasztatását is, beleértve, de nem kizárólagosan, a gránit mosogató felszerelése utáni kiütést vagy lyukak fúrását.
 - 6.3.3 A Primagran Utasításainak nem megfelelő átalakítások és javítások,
 - 6.3.4 A Termék felszerelése, leszerelése vagy javítása során nem eredeti alkatrészek használata,
 - 6.3.5 Nem megfelelő karbantartás és ápolás, különös tekintettel a nem megfelelő tisztítószerre,
 - 6.3.6 A kellő gondosság Fogyasztó általi be nem tartásából eredő hibák,



- 6.3.7 Erősen szennyezett víz vagy berendezés miatti sérülés,
- 6.3.8 A Termékek vagy azok részei, pl. csepegtető vagy zseb a tartozékok számára nem rendeltetésszerű használata.
- 6.4 A Termék hiányosságát a Fogyasztónak a termék átvételétől számított 14 naptári napon belül kell jeleznie. A Termék épségével kapcsolatosan ezután az időszak után bejelentett reklamáció felelőssége alól a Garanciavállaló mentesül.
- 6.5 A Garanciavállaló nem vállal felelősséget olyan személyi és vagyoni károkra semmilyen jogcímen, amelyek a jelen bekezdésben leírt okok valamelyike miatt keletkeztek.
- 6.6 A jótállás nem terjed ki a Mosogatók azon hibáira, amelyek az adott Mosogató B kategóriás termékké való minősítésének alapját képezik, és ebből adódóan az adott Mosogató eladási árát csökkentik.
- 6.7 A jótállás nem terjed ki a mechanikai sérülésekre, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra, a szándékos vagy véletlenszerű sérülésekre, a hanyagságból eredő károkra, a normál kopásból eredő károkra, a horzsolásból vagy karcolásból eredő károkra, beleértve azokat is, amelyek más konyhai tartozékok elmozdításából erednek a mosogató felületén.

7. REKLAMÁCIÓS ELJÁRÁS

7.1 Reklamáció benyújtása

- 7.1.1 A reklamációt a hiba észlelése után haladéktalanul be kell nyújtani.
- 7.1.2 A benyújtott reklamációnak feltétlenül tartalmaznia kell a következőket:
 - a) Fogyasztó adatai (vezetéknév, keresztnév, elérhetőség),
 - b) a megreklamált termék megnevezése,
 - c) vásárlási bizonylat (számla), beleértve az örök garancia vásárlási bizonylatát – ha van ilyen,
 - d) a hiba részletes leírása fényképes dokumentációval,
- 7.1.3 Amennyiben a 7.1.2 bekezdés értelmében hiányos reklamáció érkezik be, a Garanciavállaló az általa kijelölt, 7 napnál nem rövidebb időn belüli hiánypótlásra kéri fel a Fogyasztót. Ilyen esetben a Garanciavállalónak a reklamáció kivizsgálására rendelkezésre álló ideje értelemszerűen meghosszabbodik a hiánypótlási időszak idejével.
- 7.1.4 A reklamációt a Fogyasztónak az alábbi módokon kell a Garanciavállaló részére megküldenie:
 - a) e-mailben a Garanciavállaló e-mail címére: info@primagran.hu, vagy
 - b) írásban az alábbi címre: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polska.
- 7.1.5 Garanciavállaló a reklamáció átvételétől számított 14 naptári napon belül kivizsgálja a bejelentést, és megküldi Fogyasztó címére a választ:
 - a) a reklamáció elismeréséről és rendezési módjáról, vagy
 - b) a reklamáció elutasításáról az indoklással.

7.2 Jogosultságok

- 7.2.1 A garanciális jogosultságok körébe tartozik:
 - a) a Termék megjavítása, vagy
 - b) hibás Termék újra, hibátlan Termékre cserélése, vagy
 - c) a Fogyasztó által megfizetett ár részleges visszatérítése (árengedmény) vagy teljes visszatérítése.
- 7.2.2 Garanciavállaló fenntartja a jogot a hibaelhárítás módjának a megválasztására a fenti pontban meghatározott lehetőségek közül.
- 7.2.3 Amennyiben a hibás Termék nem cserélhető hibátlanra, Fogyasztót jogosult a megfizetett ár visszatérítésére.
- 7.2.4 Garanciavállaló nem viseli a Termék szétszerelésének és újbóli összeszerelésének költségeit, és nem vállal felelősséget az ezen tevékenységek során okozott károkért.
- 7.2.5 Új Termék kiadásának vagy az ár teljes visszatérítésének a feltétele a hibás Termék teljes egészében történő visszaszolgáltatása Garanciavállaló részére Garanciavállaló költségén. A



visszaküldött terméket megfelelően kell biztosítani. Visszaküldési cím: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.

- 7.2.6 Az elismert hibákat Garanciovállaló saját költségére a reklamáció elismerésétől számított 14 munkanapon belül elhárítja. Amennyiben importálni kell alkatrészt, Garanciovállaló fenntartja a jogot a fentebb meghatározott határidő meghosszabbítására a Fogyasztó előzetes tájékoztatása mellett.

8. INDOKOLATLAN KÖLTSÉGEK

Indokolatlan reklamáció minden költségét jelen Garancia alapján a Fogyasztó viseli.

9. FOGYASZTÓ KÖTELESSÉGEI

A felszerelés, karbantartás és használat részletes szabályai az Összeszerelési utasítást dokumentumban található. Fogyasztó köteles a garanciafeltételeket, az Összeszerelési utasítást megismerni és betartani.

10. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- 10.1 A fogyasztó díjmentesen meghosszabbíthatja a mosogató gránit korpuszának garanciát örök garanciára, ha a mosogató gránit vásárlásakor örök garanciát vásárol.
- 10.2 A fogyasztó a Kerámia Mosdó garanciáját térítés ellenében 7 évre meghosszabbíthatja a Protect csomag megvásárlásával adott Kerámia Mosdó vásárlásakor.
- 10.3 A reklamáció elismerése és a Termék cseréje esetén a garanciaidőszak újraindul. Ha a Garanciovállaló csak alkatrészt cserélt, a garanciaidőszak csak a cserélt alkatrészsre indul újra.
- 10.4 A garanciaidőszak meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a hiba következtében a Fogyasztó nem tudta használni a Terméket.
- 10.5 Jelen Garancia semmilyen körülmények között nem szünteti meg, nem korlátozza, nem szűkíti le és nem függeszti fel Fogyasztónak azon jogosultságait, amelyek az értékesített termékek hibáinak a szavatosságáról szóló jogszabályokból erednek vagy az eladó felelősségéről, ha az áru nem felel meg a szerződésnek.



SE - GARANTI

1. DEFINITIONER

- 1.1 **Primagran, Garantigivare** - Primagran Sp. z o.o. med säte Polen: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, nummer i det nationella domstolsregistret (KRS-nummer) 0000367567, nummer i den centrala förteckningen över ekonomisk verksamhet (Regon-nummer) 221041203, skatteregistreringsnummer (NIP-nummer): 9571039974, registernummer i BDO-systemet: 000150841.
- 1.2 **Konsument** - en fysisk person som köper produkter från Primagran utan någon koppling till sin närings- eller yrkesverksamhet.
- 1.3 **Diskbänkar av granit** – diskbänkar av fabrikatet Primagran tillverkade av konglomerat.
- 1.4 **Diskhoar i stål** - diskhoar som är tillverkade i rostfritt stål, som Primagran som säljare lämnar en garanti för.
- 1.5 **Tvättställ** - tvättställ från Primagran.
- 1.6 **Blandare** – köks- och tvättställsblandare för vilka Primagran som säljare lämnar garanti.
- 1.7 **Diskmedelpump** - diskmedelpump som Primagran som säljare lämnar en garanti för.
- 1.8 **Tillbehör** – vattenlås, diskmedelpump, skärbrädor, diskavlopp och annan köksutrustning som Primagran ger en garanti på som säljare.
- 1.9 **Produkter** – diskbänkar, blandare, tvättställ och tillbehör tillsammans.

2. GARANTIOMFATTNING

- 2.1 [Garantins omfattning] Denna garanti gäller för produkterna.
- 2.2 [Garantins tillämpningsområde] Dessa garantivillkor gäller endast produkter som köpts av konsumenter.
- 2.3 [Garantins territoriella räckvidd] Garantin gäller endast i det land där produkten köptes direkt från Primagran eller från dess auktoriserade distributör.

3. PRIMAGRANS UTTALANDEN

- 3.1 Våra produkterna uppfyller europeiska kvalitetsstandarder och har tillverkats utan några defekter.
- 3.2 Vi garanterar att våra produkter fungerar som de ska under förutsättning att de installeras, används och underhålls enligt Primagrans anvisningar.

4. GARANTITID

- 4.1 Garantitiden är:
 - 4.1.1 För diskbänkar av granit - 35 år;
 - 4.1.2 För diskbänkar av granit med inköpt livstidsgaranti – på obestämd tid för diskbänkskropp;
 - 4.1.3 För Diskhoar i stål - 10 år
 - 4.1.4 För Tvättställ:
 - a) Keramik - 5 år
 - b) Keramiska med Protect-paketet köpt - 7 år
 - c) Konglomerat - 5 år
 - 4.1.5 För blandare:
 - a) Kroppens gjutning – 5 år;
 - b) Huvudenhet (under förutsättning att en huvudenhet med filter finns monterat) – 2 år;
 - c) Förkromad yta – 2 år;
 - d) Målad yta – 1 år;



- e) Andra gummitätningar, 2 funktions handdusch – 1 år;
- 4.1.6 För tillbehör med undantag av diskmedelpump – 2 år.
- 4.1.7 För
 - a) diskmedelpump INOX och kopparfärgade diskmedelpump – 2 år.
 - b) förkromade, guldfärgade, beige, svarta och grafitfärgade diskmedelpump - 1 år.
- 4.2 Garantitiden börjar löpa det datum då produkten lämnas ut till Konsument.

5. GARANTIGIVARENS ANSVAR

- 5.1 Garantin täcker eventuella fabrikationsfel hos produkten som upptäcks under garantitiden och som uppstått till följd av tillverkarens fel.
- 5.2 Garantigivarens ansvar för diskbänkar av granit täcker defekter i materialets struktur, dvs. missfärgningar och inre sprickor i diskbänkar och för deformationer uppstådda i produktionsprocessen, med förbehållet att de inte är en defekt eller skada I diskhoarna omfattar garantin inte.
 - 5.2.1 böjningar och/eller tjockleksförändringar upp till 2,5 mm som böjningar som uppstår till följd av teknologiska processen och som kan minskas genom en rätt montering av diskhon.
 - 5.2.2 Böjningar och/eller tjockleksförändringar som är större än 2,5 mm och framställdes efter montering av diskhon.
- 5.3 Garantigivarens ansvar för Tvättställen omfattar deras konstruktionsmässiga materialfel, det vill säga missfärgning och sprickor i Tvättställen.
- 5.4 Garantigivarens ansvar för tillbehör täcker deras fullständighet och defekter i materialets struktur, särskilt:
 - 5.4.1 när det gäller köksblandare – uppsättningens fullständighet, blandarkroppens täthet, huvudenhetens effektivitet, beläggnings hållbarhet, slangarnas och tätningarnas hållbarhet,
 - 5.4.2 när det gäller vattenlås – uppsättningens fullständighet, mekanismens effektivitet hos vattenlås som öppnas automatiskt, täthet hos systemet och tätningar,
 - 5.4.3 när det gäller dispensrar – fullständighet, mekanismens effektivitet, systemets täthet, beläggnings hållbarhet.

6. UNDANTAG FRÅN ANSVAR

- 6.1 Garantigivaren befrias från ansvar för produktfel som uppstått av andra skäl än fel i produkten vid tidpunkten för utlämnandet till Konsumenten.
- 6.2 Garantin täcker inte underhåll som kan utföras av Konsumenten enligt beskrivningen i monteringsanvisningarna, t.ex. rengöring, avkalkning, löpande underhåll av ytan, skötsel av produkten.
- 6.3 Garantigivaren ansvarar inte för fel som uppstått till följd av:
 - 6.3.1 Avsiktliga mekaniska, termiska eller kemiska skador,
 - 6.3.2 Felaktig montering eller demontering av produkten, vilket orsakar dess skada, inklusive oförenlig med instruktionen eller felaktig stansning eller borrar av hål, inklusive men inte begränsat till att slå ut eller borra hål efter installation av granitvask.
 - 6.3.3 Ändringar och reparationer utförda i strid mot Primagrans anvisningar,
 - 6.3.4 Användning av icke originaldelar vid montering, demontering eller reparation av produkten,
 - 6.3.5 Felaktigt underhåll och skötsel, i synnerhet användning av olämpliga rengöringsmedel,
 - 6.3.6 Andra fel som orsakats av bristande omsorg från Konsumentens sida,
 - 6.3.7 Hög förorening i vatten eller vatteninstallation som orsakat skada på produkten,
 - 6.3.8 Icke avsedd användning av produkterna eller av dessa delar, t ex diskställ eller tillbehörsficka.
 - 6.3.9 Slitage som beror på normal användning av produkterna.
- 6.4 Brister i produktens fullständighet ska Konsumenten anmäla senast 14 kalenderdagar efter det att produkten lämnades ut till Konsumenten. Inlämning av ett klagomål på produktens ofullständighet efter detta datum utesluter Garantigivarens ansvar.



- 6.5 Garantigivaren ansvarar inte för skador på personer och egendom som kan ha orsakats av någon av de anledningar som beskrivs i detta avsnitt.
- 6.6 Garantin täcker inte defekter i diskbänkar som utgör grunden för att kvalificera en viss diskbank som produkt i kategori B och som minskar därmed försäljningspriset för diskbanken.
- 6.7 Garantin täcker inte mekaniska skador, skador orsakade av felaktig användning, avsiktlig eller oavsiktlig skada, skador orsakade av vårdslöshet, skador orsakade av normalt slitage, skador orsakade av skavsår eller repor, inklusive skador orsakade av att andra kökstillbehör flyttas på diskbankens yta.

7. REKLAMATIONSFÖRFARANDE

7.1 Reklamationsanmälan.

- 7.1.1 Reklamationer ska anmälas omedelbart efter upptäckten av felet.
- 7.1.2 Reklamationsanmälan bör innehålla åtminstone:
 - a) Konsumentens uppgifter (förnamn, efternamn, kontaktuppgifter),
 - b) den reklamerade produktens namn,
 - c) inköpsbevis (faktura), inklusive bekräftelse på köp av en livstidsgaranti - om tillämpligt;
 - d) en detaljerad beskrivning av felet med bilddokumentation som bevisning,
- 7.1.3 Om Garantigivaren konstaterar att reklamationsanmälan enligt avsnitt 7.1.2 innehåller brister ska Garantigivaren uppmana Konsumenten att komplettera anmälan inom den tid som Garantigivaren bestämmer, dock inte kortare än 7 dagar. I den här situationen förlängs handläggningstiden för anmälan med väntetiden för att komplettera med de uppgifter som saknas.
- 7.1.4 Konsumenten ska skicka reklamationsanmälan till Garantigivaren:
 - a) via e-post till Garantigivarens e-postadress (info@primagran.se) eller
 - b) skriftligen till följande adress: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polen.
- 7.1.5 Garantigivaren behandlar Konsumentens reklamationsanmälan inom 14 kalenderdagar från dagen för mottagandet och skickar ett svar till Konsumenten till dennes adress där Konsumenten informeras om att:
 - a) reklamationen har godkänts och hur ärendet ska lösas eller
 - b) reklamationen har avslagits och varför.

7.2 Rättigheter.

- 7.2.1 Garantirättigheter omfattar:
 - a) reparation av produkten eller
 - b) byte av den defekta produkten till en ny, felfri produkt eller
 - c) återbetalning av en del (rabatt) eller hela det pris som Konsumenten betalade.
- 7.2.2 Garantigivaren förbehåller sig rätten att välja metod för att åtgärda felet från de alternativ som anges i ovanstående avsnitt.
- 7.2.3 Om det inte blir möjligt att byta den defekta produkten till en felfri produkt har Konsumenten rätt till återbetalning av det betalda priset.
- 7.2.4 Garantigivaren täcker inte kostnaderna för att demontera och återmontera produkten, och är inte ansvarig för skador som orsakats under dessa aktiviteter.
- 7.2.5 En ny produkt ska lämnas ut eller hela priset ska återbetalas under förutsättning att den defekta kompletta produkten returneras till Garantigivaren på Garantigivarens bekostnad. Den returnerade produkten ska säkras ordentligt. Returen ska skickas till: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.
- 7.2.6 Godkända fel åtgärdas på Garantigivarens bekostnad inom 14 arbetsdagar från dagen för godkännandet av klagomålet. Om det blir nödvändigt att importera reservdelar förbehåller sig Garantigivaren rätten att förlänga den ovannämnda tiden efter att ha i förväg meddelat detta till Konsumenten.



8. OBERÄTTIGADE KOSTNADER

Eventuella kostnader till följd av oberättigad reklamation betalas av Konsumenten enligt denna garanti.

9. KONSUMENTENS SKYLDIGHETER

Detaljerade principer för montering, underhåll och användning ingår i monteringsanvisningarna. Konsumenten är skyldig att läsa igenom garantivillkoren och monteringsanvisningarna och följa dem.

10. YTTRELLIGARE INFORMATION

- 10.1 Konsumenten kan mot en avgift förlänga garantin på diskbänkskroppen av granit till en livstidsgaranti genom att köpa en livstidsgaranti vid köp av diskbänken av granit.
- 10.2 Konsumenten kan förlänga garantin för det keramiska tvättstället upp till 7 år mot en avgift genom att köpa Protect-paketet vid köp av ett givet keramiskt tvättställ.
- 10.3 Om reklamationen godkänns och produkten byts ut börjar garantitiden löpa på nytt. Om Garantigivaren har bytt ut en del av produkten, börjar garantitiden löpa på nytt endast med avseende på den utbytta delen av produkten.
- 10.4 Garantitiden förlängs med den tid under vilken Konsumenten inte kunde använda produkten på grund av felet i den vara som omfattas av garantin.
- 10.5 Denna produktgaranti varken utesluter, begränsar, inskränker eller upphäver på något sätt Konsumentens rättigheter enligt bestämmelserna om ansvar för fel på den sålda varan eller om säljarens ansvar för att varan inte följer avtalet.



ES - GARANTIA

1. DEFINICIONES

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. con sede en Polonia: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS [Registro Nacional Judicial] 0000367567, Regon [CIF] 221041203, NIP [NIF]: 9571039974, BDO 000150841.
- 1.2 **Consumidor** – persona física que adquiere Productos de Primagran sin importancia alguna a su actividad comercial o profesional.
- 1.3 **Fregadero de granito** – fregaderos de la marca Primagran hechos de conglomerado.
- 1.4 **Fregaderos de acero** - fregaderos de acero inoxidable, para los que Primagran ofrece garantía como vendedor.
- 1.5 **Lavabos** - lavabos de la marca Primagran.
- 1.6 **Grifos** – grifos de cocina para los cuales Primagran proporciona la garantía como vendedor.
- 1.7 **Dispensadores** - dispensadores para los que Primagran ofrece garantía como vendedor.
- 1.8 **Accesorios** - sifones, dispensadores, tablas de cocina, escurridores y otros artículos de cocina para los cuales Primagran proporciona la garantía como el vendedor.
- 1.9 **Productos** – Fregaderos, Lavabos, Grifos de cocina y Accesorios.

2. ALCANCE DE GARANTÍA

- 2.1 [Ámbito de aplicación material de la garantía] La presente garantía se refiere a los Productos.
- 2.2 [Ámbito de aplicación personal de la garantía] Las condiciones de la presente garantía se refieren solamente a los Productos adquiridos por los Consumidores.
- 2.3 [Ámbito de aplicación territorial de la garantía] La garantía es de vigor solamente en el territorio del país donde el Producto fue comprado directamente de Primagran o su concesionario autorizado.

3. DECLARACIONES DE PRIMAGRAN

- 3.1 Los Productos cumplen las normas europeas de calidad y han sido fabricados sin defectos. -/-
- 3.2 Garantizamos el funcionamiento correcto de los Productos salvo que estén montados, usados y mantenidos conforme a las instrucciones de Primagran.

4. PERIODO DE GARANTÍA

- 4.1 El periodo de garantía es de:
 - 4.1.1 para Fregaderos de granito – 35 años;
 - 4.1.2 con respecto a los fregaderos de granito con la garantía de por vida contratada: sin limite de tiempo en lo que respecta a la estructura del fregadero
 - 4.1.3 para Fregaderos de acero – 10 años
 - 4.1.4 para Lavabos:
 - a) Cerámica - 5 años
 - b) Cerámicas con el paquete Protect comprado - 7 años
 - c) Conglomerado - 5 años
 - 4.1.5 para Grifos:
 - d) molde de casco – 5 años;
 - e) cabezal (bajo la condición de montar cabezales con filtros) - 2 años;



- f) superficie cromada – 2 años;
- g) superficie pintada – 1 año;
- h) otras juntas de goma, auricular de 2 funciones - 1 año;

4.1.6 para Accesorios a excepción de los dispensadores – 2 años.

4.1.7 para Dispensadores:

- a) de INOX y de cobre – 2 años.
- b) Cromados, dorados, beige, negros y de grafito – 1 año

4.2 El inicio del periodo de garantía indica la fecha de la entrega del Producto al Consumidor.

5. RESPONSABILIDAD DE GARANTE

5.1 La garantía cubre todos los defectos de fabricación del Producto revelados durante el periodo de garantía ocasionados a causa del fabricante.

5.2 La responsabilidad de los Fregaderos de granito abarca sus defectos estructurales de material, es decir, decoloración y fisuras interiores en los Fregaderos, así como deformaciones causadas en el proceso de fabricación, siempre y cuando no constituyan un defecto o fallo del Fregadero y no estén cubiertos por esta garantía debido al proceso tecnológico:

5.2.1 flexiones y/o variaciones de espesor de hasta 2,5 mm como flexiones que puedan ser solucionadas mediante instalación adecuada del fregadero.

5.2.2 Abolladuras o cambios en el grosor de más de 2,5 mm observados tras el montaje del Fregadero.

5.3 La responsabilidad del Garante por los Lavabos cubre sus defectos materiales estructurales, es decir, decoloración y grietas en los Lavabos.

5.4 La garantía del Garante por los Accesorios abarca su completitud, defectos estructurales de material, especialmente:

5.4.1 respecto a los grifos de cocina– completitud del conjunto, estanqueidad de casco del grifo, eficacia de cabezal, solidez de la capa, solidez de mangueras y juntas,

5.4.2 respecto a los sifones – completitud del conjunto, eficacia de mecanismo en caso del sifón automático, estanqueidad del sistema y juntas,

5.4.3 respecto a los dispensadores– completitud del conjunto, eficacia de mecanismo, estanqueidad del sistema, solidez de la capa

6. EXCLUSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

6.1 El Garante está exento de la responsabilidad por los defectos del Producto originados a causas diferentes que los relacionados con el mismo Producto en el momento de entregarlo al Consumidor.

6.2 La Garantía no abarca los trabajos de mantenimiento por el Consumidor mencionados en el Manual de Montaje, entre otros, limpieza, quita sarro, realizar mantenimiento cotidiano de superficies, cuidado general del Producto.

6.3 El Garante está exento de la responsabilidad por los defectos originados a causa de:

6.3.1 Daños mecánicos intencionales, térmicos o químicos,

6.3.2 Montaje o desmontaje incorrecto del Producto que origine su daño, incluido el hincado o la perforación de aberturas sin seguir las instrucciones proporcionadas o realizándolas de una manera inadecuada, incluyendo, pero no limitado a, eliminar o perforar agujeros después de instalar el fregadero de granito.

6.3.3 Modificaciones y reparaciones realizadas sin cumplir el procedimiento presentado en el Manual Primagran,

6.3.4 Aplicación de piezas no originales en el momento de montar, desmontar o reparar el Producto,

6.3.5 Mantenimiento y cuidado cotidiano inadecuados, especialmente uso de inadecuados medios de limpieza,



- 6.3.6 Otros defectos originados por el Consumidor relacionados con el inadecuado tratamiento,
- 6.3.7 Alta impurificación del agua o instalación que dañe el Producto,
- 6.3.8 Usar los Productos o de sus partes, p. ej., sumidero o espacio para accesorios de manera inapropiada con su objeto previsto.
- 6.3.9 Desgaste de los Productos originado durante su explotación cotidiana.
- 6.4 La falta de completitud del Producto se debe notificar por el Consumidor como más tarde 14 días naturales después de recibir el Producto. La comunicación de reclamación relacionada con la falta de completitud al vencer este plazo excluye la responsabilidad del Garante.
- 6.5 El Garante no es responsable a título de cualquier daño a personas y bienes que puedan ocurrir a causa de cualquier motivos descritos en el presente párrafo.
- 6.6 La garantía no cubre los defectos de los Fregaderos que constituyen la base para calificar un Fregadero determinado como Producto de Categoría B y, como resultado, reducir el precio de venta de un Fregadero determinado.
- 6.7 La garantía no cubre los daños mecánicos, los daños causados por un uso inadecuado, los daños intencionales o accidentales, los daños causados por negligencia, los daños resultantes del uso y desgaste normal, los daños causados por abrasiones o arañazos, incluidos los que resulten de mover otros accesorios de cocina sobre la superficie.

7. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

- 7.1 La comunicación de reclamación.
 - 7.1.1 Las reclamaciones se deben comunicar inmediatamente al detectar el defecto.
 - 7.1.2 La comunicación de reclamación debería contener por lo menos:
 - a) Datos del Consumidor (nombre, apellido, datos de contacto),
 - b) Nombre del Producto reclamado,
 - c) Justificante de compra (factura), incluido el comprobante de contratación de la garantía de por vida: en su caso
 - d) Descripción detallada del defecto junto con una documentación fotográfica,
 - 7.1.3 En caso de hacer constatar faltas en la comunicación de reclamación conforme al párrafo 8.1.2, el Garante obligará al Consumidor a completarlas en el plazo que indique pero superior a 7 días. En esta situación, el periodo de examinar la comunicación por el Garante se prolongará por el tiempo correspondiente a fin de completar las faltas en la documentación.
 - 7.1.4 El Consumidor debería enviar al Garante una comunicación de reclamación:
 - a) con aviso al correo electrónico del Garante info@primagran.es
 - b) por escrito a la dirección: Primagran sp. z o.o., Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polonia.
 - 7.1.5 El Garante examina la comunicación de reclamación en el plazo de 14 días naturales contados a partir de su recibo y envía la respuesta al Consumidor a su domicilio junto con una información sobre:
 - a) estimar la reclamación junto con una propuesta de arreglar las faltas, o
 - b) desestimar la reclamación junto con una motivación.
- 7.2 Derechos
 - 7.2.1 Los derechos relacionados con la garantía son los siguientes:
 - a) reparación del Producto, o
 - b) intercambio del Producto defectuoso por uno nuevo – libre de defectos, o -/-
 - c) devolución de una parte (descuento) o el precio total pagado por el Consumidor.
 - 7.2.2 El Garante se admite el derecho a elegir el modo de eliminar el defecto entre los presentados en el punto anterior.
 - 7.2.3 En caso de falta de posibilidad de intercambiar el Producto defectuoso al Producto libre de faltas, al Consumidor le pertenece una devolución del precio pagado.



- 7.2.4 El Garante no cubre los gastos relacionados con el desmontaje y su siguiente montaje del Producto, y no es responsable de ningún daño causado durante estas actividades.
- 7.2.5 La condición de entregar un Producto nuevo o devolver el precio entero es la devolución anterior al Garante del completo Producto defectuoso a costa del Garante. El producto devuelto se debe proteger adecuadamente. Las devoluciones se realizarán a la siguiente dirección: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.
- 7.2.6 Los defectos estimados se arreglarán a costa del Garante en el plazo de 14 días naturales a partir de la fecha de su estimación. En caso de una necesidad de importar unas piezas de recambio imprescindibles el Garante admite una posibilidad de prolongar el plazo arriba mencionado después de avisar el Consumidor.

8. GASTOS INDEBIDOS

Todos los gastos de una reclamación indebida cubre el Consumidor a base de la presente Garantía.

9. RESPONSABILIDAD DEL CONSUMIDOR

Las normas detalladas de montaje, mantenimiento y explotación están presentadas en el Manual de Montaje. El Consumidor está obligado a familiarizarse con las condiciones de la garantía, el Manual de Montaje y cumplirlos.

10. INFORMACIONES SUPLEMENTARIAS

- 10.1 El consumidor puede ampliar la garantía de la estructura del fregadero de granito adquirido contratando una garantía de por vida al respecto. Para ello, debe abonar la garantía de por vida a la hora de adquirir el fregadero de granito.
- 10.2 El consumidor puede extender la garantía del Lavabo de Cerámica hasta 7 años pagando una tarifa comprando el paquete Protect al comprar un Lavabo de Cerámica determinado.
- 10.3 En caso de reconocer la reclamación e intercambio del Producto, el periodo de garantía empieza de nuevo. Si el Garante ha cambiado una parte del Producto, el periodo de garantía empieza de nuevo solamente respecto a las piezas cambiadas del Producto.
- 10.4 El periodo de garantía se prolonga con el periodo de tiempo durante el cual a causa del defecto de Producto abarcado por la garantía el Consumidor no podía usarlo.
- 10.5 La presente Garantía de ninguna manera no excluye, no limita, no restringe, ni suspende los derechos del Consumidor relacionados con las normas de garantía por los defectos de un producto vendido o que sean responsabilidad del vendedor por la no conformidad de la mercancía con las disposiciones del contrato.



PT - GARANTIA

1. DEFINIÇÕES

- 1.1 Primagran, Garante - Primagran Sp. z o.o. com sede na Polônia: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Consumidor** - pessoa física que adquire Produtos da Primagran sem relação com sua atividade comercial ou profissional.
- 1.3 **Pias de Granito** - pias de Primagran feitas de conglomerado.
- 1.4 **Pias de Aço** - pias de aço inoxidável para as quais a Primagran fornece garantia como vendedor.
- 1.5 **Lavatórios** - lavatórios da Primagran.
- 1.6 **Torneiras** - torneiras de cozinha e lavatório para as quais a Primagran fornece garantia como vendedor.
- 1.7 **Dispensadores** - dispensadores para os quais a Primagran fornece garantia como vendedor.
- 1.8 **Acessórios** - sifões, dispensadores, tábuas de corte, tapetes escorredores e outros equipamentos de cozinha ou banheiro para os quais a Primagran fornece garantia como vendedor.
- 1.9 **Produtos** - Pias de Granito, Lavatórios, Torneiras e Acessórios juntos.

2. ÂMBITO DA GARANTIA

- 2.1 [Âmbito da garantia] Esta garantia aplica-se aos Produtos.
- 2.2 [Âmbito subjetivo da garantia] As condições desta garantia aplicam-se apenas aos Produtos adquiridos pelos Consumidores.
- 2.3 [Âmbito territorial da garantia] A garantia é válida apenas no país onde o Produto foi adquirido diretamente da Primagran ou de seu distribuidor autorizado.

3. DECLARAÇÕES DA PRIMAGRAN

- 3.1 Os Produtos estão em conformidade com as normas de qualidade europeias e são fabricados sem defeitos.
- 3.2 Garantimos o funcionamento adequado dos Produtos, desde que sejam instalados, usados e mantidos de acordo com as instruções da Primagran.

4. PERÍODO DE GARANTIA

- 4.1 O período de garantia é o seguinte:
 - 4.1.1 Para pias de granito - 35 anos;
 - 4.1.2 Para pias de granito com garantia vitalícia - por tempo indeterminado para o corpo da pia;
 - 4.1.3 Para pias de aço - 10 anos
 - 4.1.4 Para lavatórios
 - a) Cerâmica - 5 anos
 - b) Cerâmica com pacote Protect adquirido - 7 anos
 - c) Conglomerado - 5 anos
 - 4.1.5 Para torneiras:
 - a) Corpo fundido - 5 anos;
 - b) Cabeça (desde que as cabeças com filtro estejam instaladas) - 2 anos



- c) Superfície cromada - 2 anos
 - d) Superfície pintada - 1 ano
 - e) Outras juntas de borracha, telefones de duas funções - 1 ano
- 4.1.6 Para Acessórios, excluindo dispensadores - 2 anos.
- 4.1.7 Para dispensadores
- a) INOX e cobre - 2 anos
 - b) dispensadores cromados, dourados, bege, pretos e grafite - 1 ano
- 4.2 O período de garantia começa a partir da entrega do Produto ao Consumidor

5. RESPONSABILIDADE DO GARANTE

- 5.1 A garantia cobre todos os defeitos de fabrico no Produto que ocorram durante o período de garantia devido a falha do fabricante.
- 5.2 A responsabilidade do Garante para as Pias de Granito inclui seus defeitos materiais estruturais, ou seja, descoloração e fissuras internas que ocorrem nas Pias de Granito e deformações ocorridas durante o processo de produção, desde que não sejam defeitos ou falhas das Pias de Granito e não estejam sujeitas a esta garantia resultante do processo tecnológico:
- 5.2.1 Dobras e/ou mudanças de espessura até 2,5 mm como dobras que podem ser compensadas por uma instalação adequada da pia.
 - 5.2.2 Dobras e/ou mudanças de espessura superiores a 2,5 mm detectadas após a instalação da pia.
- 5.3 A responsabilidade do Garante para os Lavatórios cobre seus defeitos materiais estruturais, ou seja, descoloração e fissuras nos Lavatórios.
- 5.4 A responsabilidade do Garante para as Torneiras e Acessórios inclui sua completude e defeitos materiais estruturais, especialmente:
- 5.4.1 para torneiras de cozinha - a completude do conjunto, a estanquidade do corpo da torneira, a eficiência da cabeça, a durabilidade do revestimento, a durabilidade das mangueiras e juntas,
 - 5.4.2 para sifões - a completude do conjunto, a eficiência do mecanismo nos sifões automáticos, a estanquidade do sistema e juntas,
 - 5.4.3 para dispensadores - a completude, a eficiência do mecanismo, a estanquidade do sistema, a durabilidade do revestimento.

6. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

- 6.1 O Garante é isento de responsabilidade por defeitos no Produto que ocorram por razões diferentes daquelas inerentes ao Produto no momento da entrega ao Consumidor.
- 6.2 A garantia não cobre trabalhos de manutenção que possam ser realizados pelo Consumidor, conforme descrito no manual de instalação, como limpeza, descalcificação, manutenção contínua da superfície, cuidados com o Produto.
- 6.3 O Garante não é responsável por defeitos causados por:
- 6.3.1 Danos mecânicos, térmicos ou químicos,
 - 6.3.2 Instalação ou desmontagem incorretas do Produto que o danifiquem, incluindo inconsistência com as instruções ou perfuração ou furação incorreta de buracos.
 - 6.3.3 Modificações e reparos que não foram realizados de acordo com as instruções da Primagran,
 - 6.3.4 Uso de peças não originais durante a montagem, desmontagem ou reparo,
 - 6.3.5 Manutenção e cuidados inadequados, especialmente o uso de produtos de limpeza inadequados,
 - 6.3.6 Outros defeitos causados por falta de cuidado adequado por parte do Consumidor,
 - 6.3.7 Alta contaminação da água ou do sistema que cause danos ao Produto,
 - 6.3.8 Uso do Produto de maneira inconsistente com seu propósito.
 - 6.3.9 Desgaste do Produto durante o uso normal.



- 6.4 A falta de completude do Produto deve ser relatada pelo Consumidor no prazo de 14 dias após a entrega do Produto. Reclamações sobre a falta de completude do Produto após este prazo excluem a responsabilidade do Garante.
- 6.5 O Garante não é responsável por quaisquer danos causados a pessoas ou propriedades que possam ser atribuídos a qualquer uma das razões descritas neste parágrafo.
- 6.6 A garantia não cobre defeitos nas Pias de Granito que justifiquem classificar a respectiva Pia de Granito como um Produto de categoria B e, conseqüentemente, reduzir o preço de venda da referida Pia de Granito.
- 6.7 A garantia não inclui danos mecânicos, danos causados por uso impróprio, danos intencionais ou acidentais, danos causados por negligência, danos resultantes do desgaste normal, danos como arranhões ou riscos, incluindo aqueles resultantes do deslizamento de outros acessórios de cozinha sobre a superfície da Pia de Granito.

7. PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÃO

7.1 Registro da reclamação.

- 7.1.1 As reclamações devem ser feitas imediatamente após a descoberta do defeito.
- 7.1.2 A reclamação deve incluir no mínimo:
 - a) Dados do Consumidor (nome, sobrenome, informações de contato),
 - b) nome do Produto reclamado,
 - c) comprovante de compra (fatura), incluindo confirmação da compra da garantia vitalícia ou do pacote Protect - se aplicável;
 - d) descrição detalhada do defeito juntamente com documentação fotográfica comprobatória,
- 7.1.3 Se houver deficiências no registro da reclamação, conforme parágrafo 7.1.2, o Garante solicitará ao Consumidor que as corrija dentro de um prazo determinado pelo Garante, não inferior a 7 dias. Nesse caso, o prazo para o Garante processar a reclamação é estendido pelo tempo necessário para corrigir as deficiências.
- 7.1.4 O Consumidor deve enviar o registro da reclamação ao Garante:
 - a) por e-mail para o e-mail do Garante (info@primagran.es), ou
 - b) por escrito para o endereço: Primagran sp. z o.o., Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Polônia.
- 7.1.5 O Garante processará a reclamação no prazo de 14 dias corridos a partir da data de recebimento e enviará uma resposta ao Consumidor no endereço fornecido, informando:
 - a) aceitação da reclamação com a forma de resolução, ou
 - b) rejeição da reclamação com justificativa.

7.2 Direitos

- 7.2.1 Os direitos da garantia incluem:
 - a) reparo do Produto, ou
 - b) substituição do Produto defeituoso por um novo - livre de defeitos, ou
 - c) reembolso de parte (desconto) ou do valor total pago pelo Consumidor.
- 7.2.2 O Garante reserva-se o direito de escolher o método de correção do defeito entre as opções especificadas no ponto acima.
- 7.2.3 Se não for possível substituir o Produto defeituoso por um Produto livre de defeitos, o Consumidor tem direito ao reembolso do valor pago.
- 7.2.4 O Garante não cobre os custos de desmontagem e remontagem do Produto, incluindo a responsabilidade por eventuais danos causados durante essas atividades.
- 7.2.5 A entrega do novo Produto ou o reembolso total do valor pago estão condicionados à devolução prévia pelo Consumidor do Produto defeituoso e completo às custas do Garante. O Produto devolvido deve ser adequadamente protegido. A devolução deve ser enviada para o endereço: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polônia.

- 7.2.6 6 Defeitos reconhecidos serão corrigidos às custas do Garante no prazo de até 14 dias úteis a partir da data do reconhecimento da reclamação. Se for necessário importar peças de reposição, o Garante reserva-se o direito de estender o prazo acima mencionado, após informar previamente o Consumidor.

8. CUSTOS INJUSTIFICADOS

Todos os custos não justificados relacionados à reclamação são de responsabilidade do Consumidor conforme esta Garantia.

9. RESPONSABILIDADES DO CONSUMIDOR

As regras detalhadas para a instalação, manutenção e operação estão contidas nas Instruções de Montagem. O Consumidor é obrigado a ler e seguir os termos da garantia, bem como as Instruções de Montagem.

10. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

- 10.1 O Consumidor pode adquirir a garantia vitalícia para o corpo da Pia de Granito mediante pagamento adicional, ao comprar a Pia de Granito.
- 10.2 O Consumidor pode adquirir a garantia adicional de 7 anos para uma Pia de Cerâmica, ao comprar o pacote Protect correspondente.
- 10.3 Em caso de reconhecimento da reclamação e substituição do Produto, o período de garantia recomeça. Se o Garante substituir uma parte do Produto, o período de garantia recomeça apenas para a parte substituída do Produto.
- 10.4 O período de garantia é estendido pelo tempo durante o qual o Consumidor não pôde usar o Produto devido a um defeito coberto pela garantia do Produto.
- 10.5 Esta Garantia de Produto não exclui, limita, restringe ou suspende de forma alguma os direitos do Consumidor conforme as leis de garantia de qualidade do produto vendido ou a responsabilidade do vendedor por não conformidade do produto com o contrato.

AT - GARANTIE

1. BEGRIFFE UND DEFINITIONEN

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. mit dem Geschäftssitz in Polen: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, Landesgerichtsregister 0000367567, Gewerbeidentifikationsnummer REGON 221041203, Steuernummer NIP: 9571039974, BDO: 000150841 .
- 1.2 **Verbraucher** - natürliche Person, die von der Firma Produkte ohne Zusammenhang mit ihrer gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit erwirbt.
- 1.3 **Granitspülen** - Spülen der Marke Primagran hergestellt aus Konglomerat.
- 1.4 **Stahlspülen** - Spülen aus rostfreiem Stahl, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt
- 1.5 **Waschbecken** - Waschbecken der Marke Primagran.
- 1.6 **Armaturen** - Armaturen für Küche und Bad, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt.
- 1.7 **Spender** - Spender, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt.
- 1.8 **Zubehör** - Siphons, Spender, Schneidbrett, Rollmatten und Abtropfgestelle sowie weiteres Zubehör für Küche und Bad, für das die Garantie durch die Firma Primagran als Verkäufer erteilt wird.
- 1.9 **Produkte** – Spülen, Waschbecken, Armaturen, Spender und Zubehör insgesamt.

2. GARANTIEUMGANG

- 2.1 [Gegenständlicher Garantieuumfang] Die vorliegenden Garantiebedingungen beziehen sich auf Produkte.
- 2.2 [Subjektbezogener Garantieuumfang] Die vorliegenden Garantiebedingungen beziehen sich auf durch die Verbraucher gekauften Produkte.
- 2.3 [Territoriale Geltung der Garantiebedingungen] Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet des Landes, in dem das jeweilige Produkt direkt von der Firma Primagran oder von ihrer autorisierten Vertriebspartnern gekauft wurde.

3. ERKLÄRUNGEN VON PRIMAGRAN

- 3.1 Die Produkte erfüllen die Anforderungen, die sich aus europäischen Qualitätsnormen ergeben und wurden mangelfrei hergestellt.
- 3.2 Wir gewährleisten, dass die Produkte korrekt funktionieren werden, vorausgesetzt dass sie gemäß den Anweisungen von Primagran montiert, benutzt und gewartet werden.

4. GARANTIEZEITRAUM

- 4.1 Die Garantiefrist beträgt:
 - 4.1.1 Für Granitspülen - 35 Jahre;
 - 4.1.2 Für Granitspülen, die mit einer lebenslangen Garantie gekauft wurden – unbefristet für den Spülbeckenkörper;
 - 4.1.3 Für Stahlspülen - 10 Jahre;
 - 4.1.4 Für Waschbecken:
 - a) aus Keramik– 5 Jahre
 - b) aus Keramik mit Protect Beschichtung – 7 Jahre
 - c) aus Konglomerat– 5 Jahre



4.1.5 Für Armaturen:

- Guss des Gehäuses – 5 Jahre;
- Auslauf (unter der Bedingung, dass der Auslauf mit Filter montiert wurde) - 2 Jahre;
- Verchromte Oberfläche– 2 Jahre;
- Lackierte Oberfläche– 1 Jahr;
- Sonstige Gummidichtungen, 2-Funktionen des Wasserstrahles – 1 Jahr.

4.1.6 Für Zubehör außer der Spender - 2 Jahre.

4.1.7 Für Spender:

- INOX- und Kupferspender - 2 Jahre;
- Spender in Chrom, Gold, Beige, Schwarz und Graphit - 1 Jahr.

4.2 Der Garantiezeitraum läuft ab dem Zeitpunkt, in dem das Produkt dem Verbraucher übergeben wurde.

5. HAFTUNG DES GARANTEN

5.1 Die Garantie umfasst alle Fabrikationsmängel, die im Garantiezeitraum festgestellt werden, die durch den Hersteller zu vertreten sind.

5.2 Die Haftung des Garanten für die Granitspülen umfasst strukturelle Materialfehler, d.h. Verfärbungen und Innenrisse, die an den Spülen entstehen sowie Verformungen, die während des Produktionsprozesses entstehen, unter dem Vorbehalt, dass sie keinen Mangel bzw. Fehler der Spüle darstellen und als Folge des technologischen Prozesses unter diese Garantie nicht fallen:

5.2.1 Verbiegung und/oder Dickenabweichungen bis zu 2,5 mm als Verbiegung, die durch einen entsprechenden Einbau der Spüle ausgeglichen werden können.

5.2.2 Verbiegung und/oder Dickenabweichungen von mehr als 2,5 mm, die nach dem Einbau der Spüle.

5.3 Die Haftung des Garanten für das Zubehör umfasst die Vollständigkeit und strukturelle Materialfehler, insbesondere:

5.3.1 in Bezug auf die Küchenarmaturen - die Vollständigkeit eines Satzes, die Dichtheit des Armaturengehäuses, die Leistungsfähigkeit des Kopfes, die Beständigkeit der Beschichtung, die Beständigkeit der Schlauchleitungen und Dichtungen,

5.3.2 in Bezug auf die Siphons - die Vollständigkeit eines Satzes, die Leistungsfähigkeit des Mechanismus bei einem automatischen Siphon, die Dichtheit des Systems und der Dichtungen,

5.3.3 in Bezug auf die Spender - die Vollständigkeit eines Satzes, die Leistungsfähigkeit des Mechanismus, die Dichtheit des Systems und die Beständigkeit der Beschichtung

6. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

6.1 Der Garant ist von der Haftung für Produktmängel befreit, die auf andere Gründe zurückzuführen sind als die, die im Produkt zum Zeitpunkt dessen Übergabe an den Verbraucher versteckt sind.

6.2 Die Garantie umfasst nicht die Wartungstätigkeiten, die durch den Verbraucher durchgeführt werden können und in der Montageanweisung beschrieben sind, z.B. Reinigung, Entkalkung, laufende Wartungstätigkeiten an der Oberfläche, Pflegearbeiten.

6.3 Der Garant übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus folgenden Umständen ergeben:

6.3.1 Verschuldete mechanische, thermische oder chemische Schäden,

6.3.2 Nicht ordnungsgemäße Montage oder Demontage des Produktes, die eine Beschädigung des Produktes zur Folge hat, einschließlich des Bohrens oder Stanzens von Löchern, die nicht den Anweisungen entsprechen oder die nicht korrekt durchgeführt werden, dazu gehört unter anderem das Ausschlagen oder Bohren von Löchern nach der Installation der Granitspüle,

6.3.3 Umbauten und Reparaturen, die nicht gemäß den Anweisungen von Primagran durchgeführt wurden,



- 6.3.4 Einsatz von nicht originellen Ersatzteilen bei der Montage, Demontage oder Reparatur des Produktes,
 - 6.3.5 Nicht ordnungsgemäße Wartung und Pflege, insbesondere Einsatz von nicht korrekten Reinigungsmitteln,
 - 6.3.6 Sonstige Mängel, die sich aus der Fahrlässigkeit des Verbrauchers ergeben,
 - 6.3.7 Starke Verschmutzungen von Wasser oder Leitungen, die zur Beschädigung des Produktes führen können,
 - 6.3.8 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Produkte oder seiner Teile, z.B. Abtropffläche oder Zubehörtasche, festgestellt werden.
 - 6.3.9 Abnutzung der Produkte durch normalen Gebrauch.
- 6.4 Wenn das Produkt nicht vollständig ist, soll dies durch den Verbraucher spätestens innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Übergabe des Produktes mitgeteilt werden. Wenn die Reklamation bezüglich der fehlenden Vollständigkeit nach dem o.g. Termin angemeldet wird, ist die Haftung des Garanten ausgeschlossen.
- 6.5 Der Garant übernimmt keine Haftung für irgendwelche Personen- und Sachschäden, die aus einem der in dem vorliegenden Paragraphen beschriebenen Gründen resultieren.
- 6.6 Die Garantie deckt nicht die Mängel der Spülen ab, die die Grundlage für die Einrichtung einer bestimmten Spüle als Produkt der Kategorie B darstellen und infolgedessen den Verkaufspreis einer bestimmten Spüle mindern.
- 6.7 Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, vorsätzliche oder versehentliche Schäden, durch Fahrlässigkeit verursachte Schäden, Schäden durch normale Abnutzung, Schäden durch Abrieb oder Kratzer, einschließlich solcher, die durch das Bewegen anderer Küchenzubehöerteile entstehen auf der Oberfläche des Waschbeckens.

7. REKLAMATIONSPROZEDUREN

7.1 Anmeldung einer Reklamation

- 7.1.1 Reklamationen sind unverzüglich nach der Feststellung eines Mangels anzumelden.
- 7.1.2 Eine Reklamationsanzeige soll wenigstens folgende Punkte umfassen:
 - a) Angaben des Verbrauchers (Vor- und Nachname, Kontaktangaben)
 - b) Bezeichnung der beanstandeten Produktes,
 - c) Kaufbeleg (Rechnung), einschließlich der Erwerbsbestätigung einer lebenslangen Garantie – falls zutreffend,
 - d) Detaillierte Beschreibung mit entsprechender Fotodokumentation zum Nachweis des Mangels,
- 7.1.3 Sollten Mängel gem. Par. 7.1.2 in der Reklamationsanzeige festgestellt werden, wird der Garant den Verbraucher dazu auffordern, entsprechende Unterlagen innerhalb einer festgelegten Frist nachzureichen, die nicht kürzer als 7 Tage ist. In diesem Falle verlängert sich die Frist für die Überprüfung der Anzeige durch den Garanten um die Zeit der Erwartung auf Nachreichung der o.g. Unterlagen.
- 7.1.4 Die Reklamationsanzeige soll durch den Verbraucher dem Garanten:
 - a) per E-Mail: info@primagran.at , oder
 - b) schriftlich auf die Anschrift: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polen geschickt werden.
- 7.1.5 Der Garant überprüft die Reklamationsanzeige innerhalb von 14 Tagen nach derer Erhalt und schickt dem Verbraucher seine Antwort mit der Information:
 - a) über die Anerkennung der Reklamation und über die Erledigung der Reklamation oder
 - b) über die Ablehnung der Reklamation mit entsprechender Begründung

7.2 Garantiebezogene Ansprüche



- 7.2.1 Die garantiebezogenen Ansprüche hängen mit folgenden Leistungen zusammen:
 - a) Instandsetzung des Produktes oder
 - b) Austausch des mangelhaften Produktes gegen ein neues - mangelfreies Produkt oder
 - c) Rückgabe eines Teils des Kaufpreises (Preisnachlass) oder des kompletten Kaufpreises, der durch den Verbraucher bezahlt wurde.
- 7.2.2 Der Garant behält sich das Recht vor, über die Art und Weise der Behebung des Mangels gem. dem vorherigen Punkt zu entscheiden.
- 7.2.3 Kann das mangelhafte Produkt gegen ein mangelfreies Produkt nicht ausgetauscht werden, steht dem Verbraucher die Rückgabe des bezahlten Kaufpreises zu.
- 7.2.4 Der Garant übernimmt keine Kosten, die mit der Demontage und mit der erneuten Montage des Produktes zusammenhängen, und ist nicht verantwortlich für Schäden, die während dieser Aktivitäten entstehen.
- 7.2.5 Die Voraussetzung der Aushändigung eines neuen Produktes oder der Rückgabe des vollständigen Kaufpreises ist eine vorherige Rückgabe des mangelhaften Produktes an den Garant. Die damit zusammenhängenden Kosten gehen zu Lasten des Garant. Das zurückgegebene Produkt soll entsprechend gesichert werden. Die Rücksendungen sind zu richten an: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polen.
- 7.2.6 Die anerkannten Mängel werden auf Kosten des Garant innerhalb von 14 Werktagen nach dem Datum der Anerkennung der Reklamation behoben. Müssen die Ersatzteile importiert werden, behält sich der Garant vor, die o.g. Frist zu verlängern. Der Verbraucher muss vorher darüber schriftlich informiert werden.

8. NICHT BEGRÜNDETE KOSTEN

Mit Kosten, die mit einer unbegründeten Reklamation zusammenhängen, wird auf der Grundlage der vorliegenden Garantiebedingungen der Verbraucher belastet.

9. PFLICHTEN DES VERBRAUCHERS

Detaillierte Montage-, Wartung- und Betriebshinweise sind der Montageanweisung zu entnehmen. Der Verbraucher ist verpflichtet, sich mit den Garantiebedingungen und mit der Montageanweisung vertraut zu machen und sie einzuhalten.

10. ZUSÄTZLICHE HINWEISE

- 10.1 Der Verbraucher kann die Garantie für den Granitspülen Körper gegen eine Gebühr auf die lebenslange Garantie erweitern, indem er die lebenslange Garantie beim Kauf des Granitspülen erwirbt.
- 10.2 Der Verbraucher kann die Garantie auf das Keramikwaschbecken gegen eine Aufpreis auf 7 Jahre verlängern, indem er beim Kauf des jeweiligen Keramikwaschbeckens das Protect-Paket erwirbt.
- 10.3 Wird die Reklamation anerkannt und das Produkt ausgetauscht, dann läuft der Garantiezeitraum von Anfang an. Hat der Garant nur einen Teil des Produktes ausgetauscht, dann läuft der Garantiezeitraum nur in Bezug auf den ausgetauschten Teil des Produktes von Anfang an.
- 10.4 Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der der Verbraucher infolge eines garantiebezogenen Mangels das Produkt nicht benutzen konnte.
- 10.5 Die vorliegenden Garantiebedingungen schließen nicht aus, beschränken nicht, einschränken nicht und setzen die Berechtigungen des Verbrauchers nicht aus, die sich aus den Vorschriften zur Bürgschaft für die Mängel an einer verkauften Sache ergeben oder die Haftung des Verkäufers für die Nichtübereinstimmung der Waren mit dem Vertrag.



BE - GARANTIE

1. DÉFINITIONS

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. ayant son siège en Pologne : Żuławki 15C, 82-103 Stegna, Pologne, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP : 9571039974, BDO: 000150841
- 1.2 **Consommateur** - personne physique achetant les Produits auprès de Primagran, sans aucun lien avec ses activités commerciales ou professionnelles.
- 1.3 **Éviers granit** - éviers de la marque Primagran fabriqué à base de conglomerat.
- 1.4 **Éviers en acier** - éviers en acier inoxydable, pour lesquels Primagran offre une garantie en tant que vendeur.
- 1.5 **Lavabos** - lavabos de la marque Primagran.
- 1.6 **Robinets** - robinets de cuisine et d'évier, couverts par la garantie de Primagran en tant que vendeur.
- 1.7 **Distributeurs** - distributeurs pour lesquels Primagran accorde une garantie en tant que vendeur.
- 1.8 **Accessoires** - siphons, distributeurs, planches de cuisine, rollmats et égouttoirs et autres équipements de cuisine ou de salle de bain couverts par la garantie de Primagran en tant que vendeur.
- 1.9 **Produits** – éviers, lavabos, robinets de cuisine et accessoires conjointement.

2. DOMAINE D'APPLICATION DE LA GARANTIE

- 2.1 [Objet de la garantie] La présente garantie s'applique aux Produits.
- 2.2 [Entités concernées par la garantie] Les termes de la présente garantie s'appliquent uniquement aux Produits achetés par les Consommateurs.
- 2.3 [Portée territoriale de la garantie] La garantie n'est valable que sur le territoire du pays où le Produit a été acheté directement auprès de Primagran ou de son distributeur agréé.

3. DÉCLARATIONS DE PRIMAGRAN

- 3.1 Les Produits répondent aux normes de qualité européennes et ont été fabriqués sans défauts.
- 3.2 Nous garantissons le bon fonctionnement des Produits, à condition qu'ils soient installés, utilisés et entretenus conformément au Manuel de Primagran.

4. PÉRIODE DE GARANTIE

- 4.1 Durée de garantie:
 - 4.1.1 35 ans pour les éviers granit;
 - 4.1.2 Pour les Éviers granit couverts par une garantie à vie – à durée indéterminée pour le corps de l'Évier;
 - 4.1.3 Pour éviers en acier - 10 ans;
 - 4.1.4 Pour les Bassins :
 - a) Céramique - 5 ans
 - b) Ceux en céramique avec le pack Protect acheté - 7 ans
 - c) Conglomerat - 5 ans
 - 4.1.5 Pour les robinets:
 - a) Fonte de l'armature – 5 ans
 - b) Cartouche (à condition qu'elle soit équipée d'un filtre) - 2 ans
 - c) Surface chromée – 2 ans



- d) Surface peinte – 1 an
- e) Autres joints plastiques d'étanchéité et tête de robinet double fonction – 1 an
- 4.1.6 Accessoires hors distributeurs – 2 ans ;
- 4.1.7 Pour distributeurs :
 - a) INOX et cuivre – 2 ans
 - b) Chrome, or, beige, noir et anthracite - 1 an.
- 4.2 La période de garantie commence à la date de livraison du Produit au Consommateur.

5. RESPONSABILITÉ DU GARANT

- 5.1 La garantie couvre tout défaut de fabrication du Produit révélé au cours de la période de garantie et résultant de la faute du fabricant.
- 5.2 La responsabilité du Garant vis-à-vis des éviers granit couvre leurs défauts structurels liés aux matériaux, c.-à-d. la décoloration et les fissures internes et déformations causées dans le processus de production, à condition qu'ils ne représentent pas un défaut ou un vice. Les éviers ne sont pas soumis à cette garantie résultant du procédé technologique :
 - 5.2.1 courbures et/ou changements d'épaisseur jusqu'à 2,5 mm en tant que courbures pouvant être compensées grâce à une installation correcte de l'évier.
 - 5.2.2 Déformations et/ou changements d'épaisseur supérieurs à 2,5 mm constatés après l'installation de l'évier.
- 5.3 La responsabilité du Garant pour les Lavabos couvre leurs défauts matériels structurels, c'est-à-dire la décoloration et les fissures des
- 5.4 La responsabilité du Garant vis-à-vis des Accessoires couvre leur intégrité, les défauts structurels liés aux matériaux, notamment:
 - 5.4.1 en ce qui concerne les robinets - l'intégralité de l'ensemble, l'étanchéité du corps du robinet, le bon état de la tête, la durabilité du revêtement, la durabilité des tuyaux et des joints,
 - 5.4.2 en ce qui concerne les siphons - l'intégralité de l'ensemble, l'efficacité du mécanisme du siphon automatique, l'étanchéité du système et des joints,
 - 5.4.3 en ce qui concerne les doseurs - l'intégralité de l'ensemble, l'efficacité du mécanisme, l'étanchéité du système, la durabilité du revêtement.

6. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

- 6.1 Le Garant décline toute responsabilité quant aux défauts du Produit résultant des facteurs autres que ceux inhérents au Produit au moment de sa livraison au Consommateur.
- 6.2 La garantie ne couvre pas les opérations de maintenance pouvant être effectuées par le Consommateur, décrites dans le Manuel de Montage, telles que le nettoyage, le détartrage, les entretiens courants des surfaces, l'entretien du Produit.
- 6.3 Le Garant décline toute responsabilité quant aux défauts résultant :
 - 6.3.1 des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques causés par l'intervention humaine,
 - 6.3.2 d'un montage ou un démontage incorrect du Produit ayant pour effet son endommagement, dont le poinçonnage ou le perçage de trous contraire aux instructions ou maladroit, y compris, mais sans s'y limiter, percer ou percer des trous après l'installation de l'évier en granit,
 - 6.3.3 des réfections et des réparations non conformes aux instructions du Manuel de Primagran,
 - 6.3.4 de l'usage de pièces non originales lors du montage, du démontage ou de la réparation du Produit,
 - 6.3.5 d'une maintenance et d'un entretien inappropriés, notamment de l'usage de produits nettoyants non adaptés,
 - 6.3.6 d'autres défauts causés par la négligence du Consommateur,



- 6.3.7 d'une forte contamination de l'eau ou de l'installation, causant des dommages au Produit,
- 6.3.8 de l'utilisation des Produits ou des parties de celui-ci, par exemple un égouttoir ou des poches pour accessoires d'une manière non conforme à leur destination.
- 6.3.9 utilisation des Produits dans le cadre d'une utilisation normale.
- 6.4 Tout défaut de l'intégralité du Produit doit être signalé par le Consommateur au plus tard 14 jours civils suivant la date à laquelle le Produit lui a été délivré. Toute réclamation concernant le manque d'intégralité du Produit déposée après cette date exclut la responsabilité du Garant.
- 6.5 Le Garant décline toute responsabilité au titre des dommages aux personnes et aux biens pouvant être causés par l'un des facteurs décrits dans le présent paragraphe.
- 6.6 La garantie ne couvre pas les défauts les éviers granit constituant la base de la qualification d'un les éviers granit donné comme Produit de Catégorie B et diminuant de ce fait le prix de vente d'un les éviers granit donné.
- 6.7 La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques, les dommages causés par une mauvaise utilisation, les dommages intentionnels ou accidentels, les dommages causés par négligence, les dommages résultant de l'usure normale, les dommages causés par des abrasions ou des rayures, y compris ceux causés par le déplacement d'autres accessoires de cuisine sur la surface de l'évier.

7. PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

7.1 Dépot de réclamation

- 7.1.1 Les réclamations doivent être déposées dès la constatation d'un défaut.
- 7.1.2 Une réclamation doit contenir au moins :
 - a) les données du Consommateur (nom, prénom, coordonnées de contact),
 - b) le nom du Produit défectueux,
 - c) la preuve d'achat (facture), y compris la confirmation de l'acquisition d'une garantie à vie – le cas échéant,
 - d) une description détaillée du défaut, accompagnée des photos venant à son appui.
- 7.1.3 Si les éléments susvisés sont manquants dans la réclamation, en vertu du paragraphe 7.1.2, le Garant appellera le Consommateur à les compléter dans le délai qu'il jugera nécessaire, mais s'étendant au moins à 7 jours. Dans ce cas, le délai pour le traitement de la réclamation par le Garant sera prolongé du temps d'attente nécessaire pour compléter les éléments manquants.
- 7.1.4 Le Consommateur devra adresser au Garant sa réclamation :
 - a) par courrier électronique à l'adresse e-mail du Garant : info@primagran.be , ou
 - b) par écrit à l'adresse : Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Pologne.
- 7.1.5 Le Garant traitera la réclamation dans un délai de 14 jours civils à compter de la date de sa réception et enverra la réponse à l'adresse du Consommateur, précisant si sa réclamation est :
 - a) acceptée, tout comme le moyen de son règlement, ou
 - b) rejetée, en présentant la justification.

7.2 Droits

- 7.2.1 Les droits de la garantie comprennent :
 - a) la réparation du Produit, ou
 - b) le remplacement du Produit défectueux par un neuf - exempt de défauts, ou
 - c) le remboursement d'une partie (remise) ou de la totalité du prix payé par le Consommateur.
- 7.2.2 Le Garant se réserve le droit de choisir la méthode d'élimination du défaut parmi les options spécifiées ci-dessus.
- 7.2.3 Si le Produit défectueux ne peut pas être remplacé par un Produit exempt de défauts, le Consommateur a droit au remboursement du prix payé.
- 7.2.4 Le Garant ne prend pas à sa charge les coûts de démontage et de réinstallation du Produit, et n'est pas responsable des dommages causés lors de ces activités.

- 7.2.5 La condition requise pour la livraison d'un nouveau Produit ou le remboursement de la totalité du prix est le retour préalable du Produit défectueux à l'état complet au Garant, aux frais de ce dernier. Le Produit retourné doit être adéquatement sécurisé. Le retour doit être effectué à l'adresse suivante : Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Pologne.
- 7.2.6 Les défauts reconnus seront éliminés aux frais du Garant dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date d'acceptation de la réclamation. En cas de nécessité d'importer certaines pièces de rechange, le Garant se réserve le droit de prolonger le délai susmentionné après en avoir informé le Consommateur.

8. COÛTS NON JUSTIFIÉS

Tous les coûts des réclamations non justifiées seront à la charge du Consommateur au titre de la présente Garantie.

9. OBLIGATIONS DU CONSOMMATEUR

Les instructions détaillées concernant le montage, l'entretien et l'exploitation figurent dans le Manuel de Montage. Le Consommateur est tenu de prendre connaissance des termes de la garantie, du manuel de montage et de les respecter.

10. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- 10.1 Le consommateur peut souscrire, à titre onéreux, une extension de garantie à vie pour le corps de l'Évier granit en acquérant la garantie à vie lors de l'acquisition de l'Évier granit.
- 10.2 Le consommateur peut prolonger la garantie du lavabo en céramique jusqu'à 7 ans moyennant des frais en achetant le package Protect lors de l'achat d'un lavabo en céramique donné.
- 10.3 En cas d'acceptation de la réclamation et du remplacement du Produit, la période de garantie reprend son cours à nouveau. Si le Garant n'a remplacé qu'une partie du Produit, la période de garantie ne reprend son cours qu'en ce qui concerne ladite partie du Produit.
- 10.4 La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel, à la suite du défaut survenu à l'Objet couvert par la garantie, le Consommateur n'a pas pu l'utiliser.
- 10.5 La présente Garantie sur les Produits n'exclut pas, ne limite pas, ne restreint pas et ne suspend pas les droits du Consommateur découlant des termes de la garantie sur les défauts de l'article vendu ou avec la responsabilité du vendeur en cas de non-conformité du bien au contrat.



DE - GARANTIE

1. BEGRIFFE UND DEFINITIONEN

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. mit dem Geschäftssitz in Polen: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, Landesgerichtsregister 0000367567, Gewerbeidentifikationsnummer REGON 221041203, Steuernummer NIP: 9571039974.
- 1.2 **Verbraucher** - natürliche Person, die von der Firma Produkte ohne Zusammenhang mit ihrer gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit erwirbt.
- 1.3 **Granitspülen** - Spülen der Marke Primagran hergestellt aus Konglomerat.
- 1.4 **Stahlspülen** - Spülen aus rostfreiem Stahl, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt
- 1.5 **Waschbecken** - Waschbecken der Marke Primagran
- 1.6 **Armaturen** - Armaturen für Küche und Bad, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt.
- 1.7 **Spender** - Spender, für die Primagran als Verkäufer eine Garantie gewährt.
- 1.8 **Zubehör** - Siphons, Spender, Schneidbrett, Rollmatten und Abtropfgestelle sowie weiteres Zubehör für Küche und Bad, für das die Garantie durch die Firma Primagran als Verkäufer erteilt wird.
- 1.9 **Produkte** – Spülen, Waschbecken, Armaturen, Spender und Zubehör zusammen.

2. GARANTIEUMGANG

- 2.1 [Gegenständlicher Garantieumfang] Die vorliegenden Garantiebedingungen beziehen sich auf Produkte.
- 2.2 [Subjektbezogener Garantieumfang] Die vorliegenden Garantiebedingungen beziehen sich auf durch die Verbraucher gekauften Produkte.
- 2.3 [Territoriale Geltung der Garantiebedingungen] Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet des Landes, in dem das jeweilige Produkt direkt von der Firma Primagran oder von ihrer autorisierten Vertriebspartnern gekauft wurde.

3. ERKLÄRUNGEN VON PRIMAGRAN

- 3.1 Die Produkte erfüllen die Anforderungen, die sich aus europäischen Qualitätsnormen ergeben und wurden mangelfrei hergestellt.
- 3.2 Wir gewährleisten, dass die Produkte korrekt funktionieren werden, vorausgesetzt dass sie gemäß den Anweisungen von Primagran montiert, benutzt und gewartet werden.

4. GARANTIEZEITRAUM

- 4.1 Die Garantiefrist beträgt:
 - 4.1.1 Für Granitspülen - 35 Jahre;
 - 4.1.2 Für Granitspülen, die mit einer lebenslangen Garantie gekauft wurden – unbefristet für den Spülbeckenkörper;
 - 4.1.3 Für Stahlspülen - 10 Jahre;
 - 4.1.4 Für Waschbecken:
 - a) aus Keramik– 5 Jahre
 - b) aus Keramik mit Protect Beschichtung – 7 Jahre



- c) aus Konglomerat– 5 Jahre
- 4.1.5 Für Armaturen:
 - Dichtigkeit des Gehäuse– 5 Jahre
 - Auslauf (unter der Bedingung, dass der Auslauf mit Filter montiert wurde) - 2 Jahre
 - Verchromte Oberfläche– 2 Jahre
 - Lackierte Oberfläche– 1 Jahr
 - Sonstige Gummidichtungen, 2-Funktionen des Wasserstrahles – 1 Jahr
- 4.1.6 Für Zubehör außer der Spender - 2 Jahre
- 4.1.7 Für Spender
 - INOX- und Kupferspender - 2 Jahre
 - Spender in Chrom, Gold, Beige, Schwarz und Graphit - 1 Jahr.

4.2 Der Garantiezeitraum läuft ab dem Zeitpunkt, in dem das Produkt dem Verbraucher übergeben wurde.

5. HAFTUNG DES GARANTEN

- 5.1 Die Garantie umfasst alle Fabrikationsmängel, die im Garantiezeitraum festgestellt werden, die durch den Hersteller zu vertreten sind.
- 5.2 Die Haftung des Garanten für die Granitspülen umfasst strukturelle Materialfehler, d.h. Verfärbungen und Innenrisse, die an den Spülen entstehen sowie Verformungen, die während des Produktionsprozesses entstehen, unter dem Vorbehalt, dass sie keinen Mangel bzw. Fehler der Spüle darstellen und als Folge des technologischen Prozesses unter diese Garantie nicht fallen:
 - 5.2.1 Verbiegung und/oder Dickenabweichungen bis zu 2,5 mm als Verbiegung, die durch einen entsprechenden Einbau der Spüle ausgeglichen werden können.
 - 5.2.2 Verbiegung und/oder Dickenabweichungen von mehr als 2,5 mm, die nach dem Einbau der Spüle.
- 5.3 Die Haftung des Garantiegebers für Waschbecken erstreckt sich auf strukturelle Materialmängel, wie Verfärbungen und Risse in den Waschbecken.
- 5.4 Die Haftung des Garantiegebers für Armaturen und Zubehör umfasst die Vollständigkeit und strukturelle Materialfehler, insbesondere:
 - 5.4.1 in Bezug auf die Küchenarmaturen - die Vollständigkeit eines Satzes, die Dichtheit des Armaturengehäuses, die Leistungsfähigkeit des Kopfes, die Beständigkeit der Beschichtung, die Beständigkeit der Schlauchleitungen und Dichtungen,
 - 5.4.2 in Bezug auf die Siphons - die Vollständigkeit eines Satzes, die Leistungsfähigkeit des Mechanismus bei einem automatischen Siphon, die Dichtheit des Systems und der Dichtungen,
 - 5.4.3 in Bezug auf die Spender - die Vollständigkeit eines Satzes, die Leistungsfähigkeit des Mechanismus, die Dichtheit des Systems und die Beständigkeit der Beschichtung

6. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- 6.1 Der Garant ist von der Haftung für Produktmängel befreit, die auf andere Gründe zurückzuführen sind als die, die im Produkt zum Zeitpunkt dessen Übergabe an den Verbraucher versteckt sind.
- 6.2 Die Garantie umfasst nicht die Wartungstätigkeiten, die durch den Verbraucher durchgeführt werden können und in der Montageanweisung beschrieben sind, z.B. Reinigung, Entkalkung, laufende Wartungstätigkeiten an der Oberfläche, Pflegearbeiten.
- 6.3 Der Garant übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus folgenden Umständen ergeben:
 - 6.3.1 Verschuldete mechanische, thermische oder chemische Schäden,
 - 6.3.2 Nicht ordnungsgemäße Montage oder Demontage des Produktes, die eine Beschädigung des Produktes zur Folge hat, einschließlich des Bohrens oder Stanzens von Löchern, die nicht den



- Anweisungen entsprechen oder die nicht korrekt durchgeführt werden, dazu gehört unter anderem das Ausschlagen oder Bohren von Löchern nach der Installation der Granitspüle,
- 6.3.3 Umbauten und Reparaturen, die nicht gemäß den Anweisungen von Primagran durchgeführt wurden,
 - 6.3.4 Einsatz von nicht originellen Ersatzteilen bei der Montage, Demontage oder Reparatur des Produktes,
 - 6.3.5 Nicht ordnungsgemäße Wartung und Pflege, insbesondere Einsatz von nicht korrekten Reinigungsmitteln,
 - 6.3.6 Sonstige Mängel, die sich aus der Fahrlässigkeit des Verbrauchers ergeben,
 - 6.3.7 Starke Verschmutzungen von Wasser oder Leitungen, die zur Beschädigung des Produktes führen können,
 - 6.3.8 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Produkte oder seiner Teile, z.B. Abtropffläche oder Zubehörfach, festgestellt werden.
 - 6.3.9 Abnutzung der Produkte durch normalen Gebrauch.
- 6.4 Wenn das Produkt nicht vollständig ist, soll dies durch den Verbraucher spätestens innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Übergabe des Produktes mitgeteilt werden. Wenn die Reklamation bezüglich der fehlenden Vollständigkeit nach dem o.g. Termin angemeldet wird, ist die Haftung des Garanten ausgeschlossen.
- 6.5 Der Garant übernimmt keine Haftung für irgendwelche Personen- und Sachschäden, die aus einem der in dem vorliegenden Paragraphen beschriebenen Gründen resultieren.
- 6.6 Die Garantie deckt nicht die Mängel der Spülen ab, die die Grundlage für die Einrichtung einer bestimmten Spüle als Produkt der Kategorie B darstellen und infolgedessen den Verkaufspreis einer bestimmten Spüle mindern.
- 6.7 Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, vorsätzliche oder versehentliche Schäden, durch Fahrlässigkeit verursachte Schäden, Schäden durch normale Abnutzung, Schäden durch Abrieb oder Kratzer, einschließlich solcher, die durch das Bewegen anderer Küchenzubehörteile entstehen auf der Oberfläche des Waschbeckens.

7. REKLAMATIONSPROZEDUREN

7.1 Anmeldung einer Reklamation

- 7.1.1 Reklamationen sind unverzüglich nach der Feststellung eines Mangels anzumelden.
- 7.1.2 Eine Reklamationsanzeige soll wenigstens folgende Punkte umfassen:
 - a) Angaben des Verbrauchers (Vor- und Nachname, Kontaktangaben)
 - b) Bezeichnung der beanstandeten Produktes,
 - c) Kaufnachweis (Rechnung) inkl. Kaufbestätigung einer unbefristeten Garantie oder eines Protect-Pakets - falls zutreffend,,
 - d) Detaillierte Beschreibung mit entsprechender Fotodokumentation zum Nachweis des Mangels,
- 7.1.3 Sollten Mängel gem. Par. 7.1.2 in der Reklamationsanzeige festgestellt werden, wird der Garant den Verbraucher dazu auffordern, entsprechende Unterlagen innerhalb einer festgelegten Frist nachzureichen, die nicht kürzer als 7 Tage ist. In diesem Falle verlängert sich die Frist für die Überprüfung der Anzeige durch den Garanten um die Zeit der Erwartung auf Nachreichung der o.g. Unterlagen.
- 7.1.4 Die Reklamationsanzeige soll durch den Verbraucher dem Garanten:
 - a) per E-Mail: info@primagran.de, oder
 - b) schriftlich an die Anschrift: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polen geschickt werden.



- 7.1.5 Der Garant überprüft die Reklamationsanzeige innerhalb von 14 Tagen nach derer Erhalt und schickt dem Verbraucher seine Antwort mit der Information:
- über die Anerkennung der Reklamation und über die Erledigung der Reklamation oder
 - über die Ablehnung der Reklamation mit entsprechender Begründung

7.2 Garantiebezogene Ansprüche

- 7.2.1 Die garantiebezogenen Ansprüche hängen mit folgenden Leistungen zusammen:
- Instandsetzung des Produktes oder
 - Austausch des mangelhaften Produktes gegen ein neues - mangelfreies Produkt oder
 - Rückgabe eines Teils des Kaufpreises (Preisnachlass) oder des kompletten Kaufpreises, der durch den Verbraucher bezahlt wurde.
- 7.2.2 Der Garant behält sich das Recht vor, über die Art und Weise der Behebung des Mangels gem. dem vorherigen Punkt zu entscheiden.
- 7.2.3 Kann das mangelhafte Produkt gegen ein mangelfreies Produkt nicht ausgetauscht werden, steht dem Verbraucher die Rückgabe des bezahlten Kaufpreises zu.
- 7.2.4 Der Garant übernimmt keine Kosten, die mit der Demontage und mit der erneuten Montage des Produktes zusammenhängen, und ist nicht verantwortlich für Schäden, die während dieser Aktivitäten entstehen.
- 7.2.5 Die Voraussetzung der Aushändigung eines neuen Produktes oder der Rückgabe des vollständigen Kaufpreises ist eine vorherige Rückgabe des mangelhaften Produktes an den Garanten. Die damit zusammenhängenden Kosten gehen zu Lasten des Garanten. Das zurückgegebene Produkt soll entsprechend gesichert werden. Die Rücksendungen sind zu richten an: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polen.
- 7.2.6 Die anerkannten Mängel werden auf Kosten des Garanten innerhalb von 14 Werktagen nach dem Datum der Anerkennung der Reklamation behoben. Müssen die Ersatzteile importiert werden, behält sich der Garant vor, die o.g. Frist zu verlängern. Der Verbraucher muss vorher darüber schriftlich informiert werden.

8. NICHT BEGRÜNDETE KOSTEN

Mit Kosten, die mit einer unbegründeten Reklamation zusammenhängen, wird auf der Grundlage der vorliegenden Garantiebedingungen der Verbraucher belastet.

9. PFLICHTEN DES VERBRAUCHERS

Detaillierte Montage-, Wartung- und Betriebshinweise sind der Montageanweisung zu entnehmen. Der Verbraucher ist verpflichtet, sich mit den Garantiebedingungen und mit der Montageanweisung vertraut zu machen und sie einzuhalten.

10. ZUSÄTZLICHE HINWEISE

- 10.1 Der Verbraucher kann die Garantie für den Granitspülenkörper gegen eine Gebühr auf die lebenslange Garantie erweitern, indem er die lebenslange Garantie beim Kauf des Granitspülen erwirbt.
- 10.2 Der Verbraucher kann die Garantie auf das Keramikwaschbecken gegen eine Aufpreis auf 7 Jahre verlängern, indem er beim Kauf des jeweiligen Keramikwaschbeckens das Protect-Paket erwirbt.
- 10.3 Wird die Reklamation anerkannt und das Produkt ausgetauscht, dann läuft der Garantiezeitraum von Angang an. Hat der Garant nur einen Teil des Produktes ausgetauscht, dann läuft der Garantiezeitraum nur in Bezug auf den ausgetauschten Teil des Produktes von Anfang an.
- 10.4 Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der der Verbraucher infolge eines garantiebezogenen Mangels das Produkt nicht benutzen konnte.
- 10.5 Die vorliegenden Garantiebedingungen schließen nicht aus, beschränken nicht, schränken nicht ein und setzen die Berechtigungen des Verbrauchers nicht aus, die sich aus den Vorschriften zur Bürgschaft für

die Mängel an einer verkauften Sache ergeben oder die Haftung des Verkäufers für die Nichtübereinstimmung der Waren mit dem Vertrag.

FR - GARANTIE

1. DÉFINITIONS

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. ayant son siège en Pologne : ul. Żuławki 15C, 82-103 Stegna, Pologne, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP : 9571039974, BDO: 000150841
- 1.2 **Consommateur** - personne physique achetant les Produits auprès de Primagran, sans aucun lien avec ses activités commerciales ou professionnelles.
- 1.3 **Éviers granit** - éviers de la marque Primagran fabriqué à base de conglomerat.
- 1.4 **Éviers en acier** - éviers en acier inoxydable, pour lesquels Primagran offre une garantie en tant que vendeur.
- 1.5 **Lavabos** - lavabos de la marque Primagran.
- 1.6 **Robinets** - robinets robinets de cuisine et d'évier, couverts par la garantie de Primagran en tant que vendeur.
- 1.7 **Distributeurs** - distributeurs pour lesquels Primagran accorde une garantie en tant que vendeur.
- 1.8 **Accessoires** - siphons, distributeurs, planches de cuisine, rollmats et égouttoirs et autres équipements de cuisine ou de salle de bain couverts par la garantie de Primagran en tant que vendeur.
- 1.9 **Produits** – éviers, lavabos, robinets de cuisine et accessoires conjointement.

2. DOMAINE D'APPLICATION DE LA GARANTIE

- 2.1 [Objet de la garantie] La présente garantie s'applique aux Produits.
- 2.2 [Entités concernées par la garantie] Les termes de la présente garantie s'appliquent uniquement aux Produits achetés par les Consommateurs.
- 2.3 [Portée territoriale de la garantie] La garantie n'est valable que sur le territoire du pays où le Produit a été acheté directement auprès de Primagran ou de son distributeur agréé.

3. DÉCLARATIONS DE PRIMAGRAN

- 3.1 Les Produits répondent aux normes de qualité européennes et ont été fabriqués sans défauts.
- 3.2 Nous garantissons le bon fonctionnement des Produits, à condition qu'ils soient installés, utilisés et entretenus conformément au Manuel de Primagran.

4. PÉRIODE DE GARANTIE

- 4.1 Durée de garantie:
 - 4.1.1 35 ans pour les Éviers granit;
 - 4.1.2 Pour les Éviers granit couverts par une garantie à vie – à durée indéterminée pour le corps de l'Évier;
 - 4.1.3 Pour Éviers en acier - 10 ans;
 - 4.1.4 Pour Éviers et Lavabos:
 - a) Céramique - 5 ans
 - b) Ceux en céramique avec le pack Protect acheté - 7 ans
 - c) Conglomerat - 5 ans
 - 4.1.5 Pour les robinets:
 - a) Fonte de l'armature – 5 ans
 - b) Cartouche (à condition qu'elle soit équipée d'un filtre) - 2 ans



- c) Surface chromée – 2 ans
- d) Surface peinte – 1 an
- e) Autres joints plastiques d'étanchéité et tête de robinet double fonction – 1 an

4.1.6 Accessoires hors distributeurs – 2 ans;

4.1.7 Pour distributeurs:

- a) INOX et cuivre – 2 ans
- b) Chrome, or, beige, noir et anthracite - 1 an.

4.2 La période de garantie commence à la date de livraison du Produit au Consommateur.

5. RESPONSABILITÉ DU GARANT

5.1 La garantie couvre tout défaut de fabrication du Produit révélé au cours de la période de garantie et résultant de la faute du fabricant.

5.2 La responsabilité du Garant vis-à-vis des Éviers granit couvre leurs défauts structurels liés aux matériaux, c.-à-d. la décoloration et les fissures internes et déformations causées dans le processus de production, à condition qu'ils ne représentent pas un défaut ou un vice. Les éviers ne sont pas soumis à cette garantie résultant du procédé technologique:

5.2.1 courbures et/ou changements d'épaisseur jusqu'à 2,5 mm en tant que courbures pouvant être compensées grâce à une installation correcte de l'évier.

5.2.2 Déformations et/ou changements d'épaisseur supérieurs à 2,5 mm constatés après l'installation de l'évier.

5.3 La responsabilité du Garant pour les Lavabos couvre leurs défauts matériels structurels, c'est-à-dire la décoloration et les fissures des Lavabos.

5.4 La responsabilité du Garant vis-à-vis des Accessoires couvre leur intégrité, les défauts structurels liés aux matériaux, notamment :

5.4.1 en ce qui concerne les robinets - l'intégralité de l'ensemble, l'étanchéité du corps du robinet, le bon état de la tête, la durabilité du revêtement, la durabilité des tuyaux et des joints,

5.4.2 en ce qui concerne les siphons - l'intégralité de l'ensemble, l'efficacité du mécanisme du siphon automatique, l'étanchéité du système et des joints,

5.4.3 en ce qui concerne les doseurs - l'intégralité de l'ensemble, l'efficacité du mécanisme, l'étanchéité du système, la durabilité du revêtement.

6. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

6.1 Le Garant décline toute responsabilité quant aux défauts du Produit résultant des facteurs autres que ceux inhérents au Produit au moment de sa livraison au Consommateur.

6.2 La garantie ne couvre pas les opérations de maintenance pouvant être effectuées par le Consommateur, décrites dans le Manuel de Montage, telles que le nettoyage, le détartrage, les entretiens courants des surfaces, l'entretien du Produit.

6.3 Le Garant décline toute responsabilité quant aux défauts résultant :

6.3.1 des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques causés par l'intervention humaine,

6.3.2 d'un montage ou un démontage incorrect du Produit ayant pour effet son endommagement, dont le poinçonnage ou le perçage de trous contraire aux instructions ou maladroit, y compris, mais sans s'y limiter, percer ou percer des trous après l'installation de l'évier en granit,

6.3.3 des réfections et des réparations non conformes aux instructions du Manuel de Primagran,

6.3.4 de l'usage de pièces non originales lors du montage, du démontage ou de la réparation du Produit,

6.3.5 d'une maintenance et d'un entretien inappropriés, notamment de l'usage de produits nettoyants non adaptés,



- 6.3.6 d'autres défauts causés par la négligence du Consommateur,
- 6.3.7 d'une forte contamination de l'eau ou de l'installation, causant des dommages au Produit,
- 6.3.8 de l'utilisation des Produits ou des parties de celui-ci, par exemple un égouttoir ou des poches pour accessoires d'une manière non conforme à leur destination.
- 6.3.9 utilisation des Produits dans le cadre d'une utilisation normale.
- 6.4 Tout défaut de l'intégralité du Produit doit être signalé par le Consommateur au plus tard 14 jours civils suivant la date à laquelle le Produit lui a été délivré. Toute réclamation concernant le manque d'intégralité du Produit déposée après cette date exclut la responsabilité du Garant.
- 6.5 Le Garant décline toute responsabilité au titre des dommages aux personnes et aux biens pouvant être causés par l'un des facteurs décrits dans le présent paragraphe.
- 6.6 La garantie ne couvre pas les défauts les éviers granit constituant la base de la qualification d'un les éviers granit donné comme Produit de Catégorie B et diminuant de ce fait le prix de vente d'un les éviers granit donné.
- 6.7 La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques, les dommages causés par une mauvaise utilisation, les dommages intentionnels ou accidentels, les dommages causés par négligence, les dommages résultant de l'usure normale, les dommages causés par des abrasions ou des rayures, y compris ceux causés par le déplacement d'autres accessoires de cuisine sur la surface de l'évier.

7. PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

7.1 Dépôt de réclamation

- 7.1.1 Les réclamations doivent être déposées dès la constatation d'un défaut.
- 7.1.2 Une réclamation doit contenir au moins :
 - a) les données du Consommateur (nom, prénom, coordonnées de contact),
 - b) le nom du Produit défectueux,
 - c) la preuve d'achat (facture), y compris la confirmation de l'acquisition d'une garantie à vie – le cas échéant,
 - d) une description détaillée du défaut, accompagnée des photos venant à son appui.
- 7.1.3 Si les éléments susvisés sont manquants dans la réclamation, en vertu du paragraphe 7.1.2, le Garant appellera le Consommateur à les compléter dans le délai qu'il jugera nécessaire, mais s'étendant au moins à 7 jours. Dans ce cas, le délai pour le traitement de la réclamation par le Garant sera prolongé du temps d'attente nécessaire pour compléter les éléments manquants.
- 7.1.4 Le Consommateur devra adresser au Garant sa réclamation :
 - a) par courrier électronique à l'adresse e-mail du Garant : info@primagran.fr, ou
 - b) par écrit à l'adresse : Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Pologne.
- 7.1.5 Le Garant traitera la réclamation dans un délai de 14 jours civils à compter de la date de sa réception et enverra la réponse à l'adresse du Consommateur, précisant si sa réclamation est :
 - a) acceptée, tout comme le moyen de son règlement, ou
 - b) rejetée, en présentant la justification.

7.2 Droits

- 7.2.1 Les droits de la garantie comprennent:
 - a) la réparation du Produit, ou
 - b) le remplacement du Produit défectueux par un neuf - exempt de défauts, ou
 - c) le remboursement d'une partie (remise) ou de la totalité du prix payé par le Consommateur.
- 7.2.2 Le Garant se réserve le droit de choisir la méthode d'élimination du défaut parmi les options spécifiées ci-dessus.
- 7.2.3 Si le Produit défectueux ne peut pas être remplacé par un Produit exempt de défauts, le Consommateur a droit au remboursement du prix payé.

- 7.2.4 Le Garant ne prend pas à sa charge les coûts de démontage et de réinstallation du Produit, et n'est pas responsable des dommages causés lors de ces activités.
- 7.2.5 La condition requise pour la livraison d'un nouveau Produit ou le remboursement de la totalité du prix est le retour préalable du Produit défectueux à l'état complet au Garant, aux frais de ce dernier. Le Produit retourné doit être adéquatement sécurisé. Le retour doit être effectué à l'adresse suivante : Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Pologne.
- 7.2.6 Les défauts reconnus seront éliminés aux frais du Garant dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date d'acceptation de la réclamation. En cas de nécessité d'importer certaines pièces de rechange, le Garant se réserve le droit de prolonger le délai susmentionné après en avoir informé le Consommateur.

8. COÛTS NON JUSTIFIÉS

Tous les coûts des réclamations non justifiées seront à la charge du Consommateur au titre de la présente Garantie.

9. OBLIGATIONS DU CONSOMMATEUR

Les instructions détaillées concernant le montage, l'entretien et l'exploitation figurent dans le Manuel de Montage. Le Consommateur est tenu de prendre connaissance des termes de la garantie, du manuel de montage et de les respecter.

10. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- 10.1 Le consommateur peut souscrire, à titre onéreux, une extension de garantie à vie pour le corps de l'Évier granit en acquérant la garantie à vie lors de l'acquisition de l'Évier granit.
- 10.2 Le consommateur peut prolonger la garantie du lavabo en céramique jusqu'à 7 ans moyennant des frais en achetant le package Protect lors de l'achat d'un lavabo en céramique donné.
- 10.3 En cas d'acceptation de la réclamation et du remplacement du Produit, la période de garantie reprend son cours à nouveau. Si le Garant n'a remplacé qu'une partie du Produit, la période de garantie ne reprend son cours qu'en ce qui concerne ladite partie du Produit.
- 10.4 La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel, à la suite du défaut survenu à l'Objet couvert par la garantie, le Consommateur n'a pas pu l'utiliser.
- 10.5 La présente Garantie sur les Produits n'exclut pas, ne limite pas, ne restreint pas et ne suspend pas les droits du Consommateur découlant des termes de la garantie sur les défauts de l'article vendu ou avec la responsabilité du vendeur en cas de non-conformité du bien au contrat.

NL - GARANTIE

1. DEFINITIES

- 1.1 Primagran, Garantsteller - Primagran Sp. z o.o. met maatschappelijke zetel in Polen: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Consument** - een natuurlijke persoon die Producten van Primagran koopt en die niet verbonden is met zijn zakelijke of professionele activiteit.
- 1.3 **Grانيت Spoelbakken** - Primagran spoelbakken gemaakt van conglomeraat.
- 1.4 **Stalen spoelbakken** – spoelbakken van roestvrij staal, waarvoor Primagran garantie verleent als verkoper.
- 1.5 **Wastafels** - wastafels van Primagran.
- 1.6 **Kranen** - keukenkranen waarvoor Primagran als verkoper garant staat.
- 1.7 **Dispensers** - dispensers waarvoor Primagran garantie verleent als verkoper.
- 1.8 **Accessoires** - sifons, dispensers, snijplank, afdruiptrek en andere keukenapparatuur waarvoor Primagran als verkoper garant staat.
- 1.9 **Producten** - Spoelbakken, Kranen, Wastafels en Accessoires samen

2. GARANTIEBEREIK

- 2.1 [Onderwerp van de garantie] Deze garantie is van toepassing op de Producten.
- 2.2 [Onderwerp van de garantie] De voorwaarden van deze garantie zijn alleen van toepassing op de Producten die door Consumenten zijn gekocht.
- 2.3 [Territoriale omvang van de garantie] De garantie is alleen geldig in het land waar het Product rechtstreeks bij Primagran of bij zijn geautoriseerde distributeur is gekocht.

3. PRIMAGRAN VERKLARINGEN

- 3.1 De Producten voldoen aan de Europese kwaliteitsnormen en zijn vervaardigd zonder gebreken.
- 3.2 We garanderen de goede werking van de Producten, op voorwaarde dat ze worden geïnstalleerd , gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de instructies van Primagran.

4. GARANTIEPERIODE

- 4.1 De garantieperiode bedraagt:
 - 4.1.1 Voor graniet spoelbakken - 35 jaar;
 - 4.1.2 Voor graniet spoelbakken met levenslange garantie - voor onbepaalde tijd op het spoelbaklichaam;
 - 4.1.3 Voor stalen spoelbakken - 10 jaar;
 - 4.1.4 Voor wastafels:
 - a) Keramiek - 5 jaar
 - b) Keramische exemplaren met het gekochte Protect-pakket - 7 jaar
 - c) Conglomeraat - 5 jaar
 - 4.1.5 Voor kranen:
 - a) Gietstukken van het lichaam - 5 jaar;
 - b) Kop (op voorwaarde dat koppen met filter zijn gemonteerd) - 2 jaar;
 - c) Chroom oppervlak - 2 jaar;
 - d) Geverfd oppervlak - 1 jaar;
 - e) Andere rubberen pakkingen, telefoon met twee functies - 1 jaar;
 - 4.1.6 Voor Accessoires exclusief dispensers - 2 jaar.



4.1.7 Voor dispensers:

- a) INOX en koper – 2 jaar
- b) chroom, goud, beige, zwarte en grafiet dispensers - 1 jaar.

4.2 De garantieperiode begint te lopen vanaf de levering van het Product aan de Consument.

5. AANSPRAKELIJKHEID VAN DE GARANTSTELLER

5.1 De garantie omvat alle fabricagefouten aan het Product die tijdens de garantieperiode optreden als gevolg van een fout van de fabrikant.

5.2 De aansprakelijkheid van de Garantsteller voor de graniet Spoelbakken omvat hun structurele materiaal fouten, d.w.z. verkleuring en interne scheuren die ontstaan in de Spoelbakken en vervormingen ontstaan tijdens het productieproces onder voorbehoud dat het geen fouten of defecten zijn Spoelbakken en zijn niet onderworpen aan deze garantie die voortkomt uit het technologische proces:

5.2.1 buigingen en/of dikteveranderingen tot 2,5 mm als buigingen die kunnen worden gecompenseerd door een juiste installatie van de spoelbak.

5.2.2 Buigingen en/of dikteveranderingen groter dan 2,5 mm vastgesteld na installatie van de spoelbak.

5.3 De aansprakelijkheid van de Garantsteller voor de Wastafels dekt hun structurele materiaalgebreken, d.w.z. verkleuring en scheuren in de Wastafels.

5.4 De aansprakelijkheid van de Garantsteller voor de Accessoires omvat hun volledigheid en structurele materiaal fouten, in het bijzonder:

5.4.1 voor keukenkranen - de volledigheid van de set, de dichtheid van het kraanlichaam, de efficiëntie van de kop, de duurzaamheid van de coating, de duurzaamheid van de slangen en pakkingen,

5.4.2 voor sifons - de volledigheid van de set, de efficiëntie van het mechanisme bij automatische sifons, de dichtheid van het systeem en pakkingen,

5.4.3 voor dispensers - de volledigheid, de efficiëntie van het mechanisme, de dichtheid van het systeem, de duurzaamheid van de coating.

6. DISCLAIMER

6.1 De Garantsteller wordt ontheven van de aansprakelijkheid voor Productdefecten die zijn ontstaan om andere redenen dan die inherent aan het Product op het moment van levering aan de Consument.

6.2 De garantie dekt geen onderhoudswerkzaamheden die door de Consument kunnen worden uitgevoerd, zoals beschreven in de montagehandleiding, bijv. reinigen, ontkalken, doorlopend oppervlakte-onderhoud, verzorging van het Product.

6.3 De Garantsteller is niet aansprakelijk voor defecten als gevolg van:

6.3.1 Mechanische, thermische of chemische schade,

6.3.2 Onjuiste montage of demontage van het Product, waardoor het wordt beschadigd, inclusief inconsistent met de instructies of onjuist ponsen of boren van gaten,

6.3.3 Modificaties en reparaties die niet zijn uitgevoerd in overeenstemming met de Primagran-instructies,

6.3.4 Het gebruik van niet-originele onderdelen tijdens montage, demontage of reparatie van het Product,

6.3.5 Onjuist onderhoud en verzorging, in het bijzonder het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen,

6.3.6 Andere defecten veroorzaakt door onzorgvuldigheid door de Consument,

6.3.7 Sterke vervuiling van water of installaties die het Product beschadigen,

6.3.8 Gebruik van de Producten of de onderdelen ervan, bv. afdruiptrek of accessoirevak afwijkend van het beoogde gebruik,

6.3.9 Slijtage aan Producten ontstaan bij normaal gebruik.

- 6.4 Onvolledigheid van het Product dient door de Consument te worden gemeld uiterlijk 14 kalenderdagen nadat het Product aan hem is geleverd. Het indienen van een klacht wegens onvolledigheid van het Product na deze datum sluit de aansprakelijkheid van de Garantsteller uit.
- 6.5 De Garantsteller is niet aansprakelijk voor enige schade aan personen of eigendommen die kan worden veroorzaakt door één van de in deze paragraaf beschreven oorzaken.
- 6.6 De garantie dekt geen defecten aan spoelbakken die een bepaalde spoelbak als een categorie B-product kwalificeren en als gevolg daarvan de verkoopprijs van een bepaalde spoelbak verlagen.
- 6.7 De garantie dekt geen mechanische schade, schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, opzettelijke of accidentele schade, schade veroorzaakt door nalatigheid, schade als gevolg van normale slijtage, schade veroorzaakt door schuren of krassen, inclusief die als gevolg van het verplaatsen van andere keukenaccessoires op het oppervlak van de gootsteen.

7. KLACHTENPROCEDURE

7.1 Een klacht indienen

- 7.1.1 Klachten dienen onmiddellijk na de vaststelling van een defect te worden gemeld.
- 7.1.2 De klacht moet minstens het volgende bevatten:
 - a) Consumentengegevens (voornaam, achternaam, contactgegevens),
 - b) de naam van het product waarop de klacht betrekking heeft,
 - c) het aankoopbewijs (factuur), inclusief de aankoopbevestiging van een levenslange garantie - indien van toepassing;
 - d) een gedetailleerde beschrijving van het defect met fotografische documentatie ter bevestiging,
- 7.1.3 Indien er in de klacht gegevens ontbreken roept de Garantsteller, conform par. 7.1.2, de Consument op om de ontbrekende gegevens aan te vullen binnen de door hem gestelde termijn, niet korter dan 7 dagen. In dat geval wordt de behandelingstermijn van de aanvraag door de Garantsteller dienovereenkomstig verlengd met de wachttijd voor het aanvullen van de ontbrekende gegevens.
- 7.1.4 De consument dient de klachtmelding als volgt naar de Garantsteller te sturen:
 - a) per e-mail naar het e-mailadres van de Garantsteller (info@primagran.nl), of
 - b) schriftelijk naar het adres: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polen.
- 7.1.5 De Garantsteller behandelt de klacht binnen 14 kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst en stuurt een antwoord naar het adres van de Consument met informatie over:
 - a) de acceptatie van de klacht samen met de afwikkelingswijze, of
 - b) de afwijzing van de klacht met de rechtvaardiging.

7.2 Rechten.

- 7.2.1 De garantierechten omvatten:
 - a) herstelling van het Product, of
 - b) vervanging van het defecte Product door een nieuw - vrij van defecten, of
 - c) terugbetaling van een deel van (korting) of de gehele betaalde prijs die door de Consument is betaald.
- 7.2.2 De Garantsteller behoudt zich het recht voor om de methode voor het verwijderen van het defect te kiezen uit de opties die in het bovenstaande punt zijn uiteengezet.
- 7.2.3 Indien het niet mogelijk is het defecte Product te vervangen door een Product dat vrij is van defecten, heeft de Consument het recht op terugbetaling van de betaalde prijs.
- 7.2.4 De Garantsteller draagt de kosten van het demonteren en het opnieuw monteren van het Product niet, en is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt tijdens deze activiteiten.
- 7.2.5 Als voorwaarde voor het leveren van een nieuw Product of het terugbetalen van de gehele prijs geldt de retournering van het complete defecte Product aan de Garantsteller op kosten van de

Garantsteller. Het geretourneerde product moet goed worden beveiligd. Terugzending dient te gebeuren naar het volgende adres: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polen.

- 7.2.6 Erkende defecten worden op kosten van de Garantsteller binnen 14 dagen vanaf de datum van acceptatie van de klacht verwijderd. Indien het noodzakelijk is om reserveonderdelen te importeren, behoudt de Garantsteller zich het recht voor om bovengenoemde termijn te verlengen, nadat hij de Consument hierover vooraf heeft geïnformeerd.

8. ONGERECHTVAARDIGDE KOSTEN

Alle kosten van een ongerechtvaardigde klacht komen onder deze Garantie voor rekening van de Consument.

9. VERPLICHTINGEN VAN DE CONSUMENT

De gedetailleerde regels voor montage, onderhoud en bediening staan in de montagehandleiding. De consument is verplicht de garantievoorwaarden en de montagehandleiding te lezen en deze na te leven.

10. AANVULLENDE INFORMATIE

- 10.1 De Consument kan, tegen betaling, de garantie op het graniet spoelbaklichaam verlengen tot de levenslange garantie door bij aankoop van de graniet spoelbak de levenslange garantie aan te kopen.
- 10.2 De consument kan de garantie op de Keramische Wastafel tegen betaling verlengen tot maximaal 7 jaar door aanschaf van het Protect pakket bij aanschaf van een bepaalde Keramische Wastafel.
- 10.3 Als de klacht wordt geaccepteerd en het Product wordt vervangen, gaat de garantieperiode opnieuw in. Als de Garantsteller een onderdeel van het Product heeft vervangen, gaat de garantieperiode enkel opnieuw in voor het vervangen onderdeel van het Product.
- 10.4 De garantieperiode wordt verlengd met de periode gedurende welke de Consument er geen gebruik van heeft kunnen maken vanwege een defect in het Voorwerp dat onder de garantie valt.
- 10.5 De rechten van de Consument, die voortvloeien uit de bepalingen over de garantie voor defecten aan het verkochte artikel, worden op geen enkele manier uitgesloten, beperkt of opgeschort door deze Productgarantie of over de aansprakelijkheid van de verkoper voor niet- conformiteit van de goederen met het contract.



IT - GARANZIA

1. DEFINIZIONI

- 1.1 **Primagran, Garante** – Primagran Sp. z o.o. con sede in Polonia: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS [Registro Nazionale Giudiziario] 0000367567, Regon [codice statistico] 221041203, NIP [codice estero]: 9571039974, BDO [Banca dati dei prodotti, confezioni e gestione rifiuti] 000150841, Partita IVA [codice fiscale]: 9571039974.
- 1.2 **Consumatore** – persona fisica che acquista Prodotti da Primagran, senza alcun legame con la sua attività economica o professionale.
- 1.3 **Lavandini in granito** – lavandini prodotti da Primagran fatti di un conglomerato.
- 1.4 **Lavelli in acciaio** – lavelli in acciaio inossidabile per i quali Primagran fornisce una garanzia in qualità di venditore.
- 1.5 **Lavabi** - lavabi prodotti da Primagran.
- 1.6 **Rubinerteria** – rubinetti per cucina e per lavelli, per cui Primagran concede garanzia come venditore.
- 1.7 **Erogatori** – erogatori per i quali Primagran fornisce una garanzia in qualità di venditore.
- 1.8 **Accessori** – sifoni, dosatori, tavole da cucina, scolapiatti e altri elementi di attrezzature per la cucina per cui Primagran concede garanzia come venditore.
- 1.9 **Prodotti** – Lavandini, Lavabi, Rubinerteria da cucina e Accessori.

2. AMBITO DI GARANZIA

- 2.1 [Ambito di applicazione materiale] La presente garanzia si riferisce ai Prodotti.
- 2.2 [Ambito di applicazione personale] Le condizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente ai Prodotti acquistati dai Consumatori.
- 2.3 [Ambito territoriale] La Garanzia è applicabile solo in territorio del paese in cui il Prodotto in questione è stato acquistato direttamente da Primagran o da un suo distributore autorizzato.

3. DICHIARAZIONI PRIMAGRAN

- 3.1 I Prodotti rispettano le norme di qualità europee e sono stati prodotti senza alcun difetto.
- 3.2 Garantiamo il corretto funzionamento dei Prodotti a condizione che siano installati, utilizzati e mantenuti in conformità alle istruzioni impartite da Primagran.

4. PERIODO DI GARANZIA

- 4.1 La garanzia avrà la seguente durata:
 - 4.1.1 per Lavandini in granito – 35 anni;
 - 4.1.2 per lavandini in granito con garanzia a vita acquistata - senza limitazioni di tempo per la struttura del lavandino
 - 4.1.3 Per i lavelli in acciaio – 10 anni
 - 4.1.4 Per Lavabi:
 - a) Ceramica - 5 anni
 - b) Ceramiche con pacchetto Protect acquistato - 7 anni
 - c) Conglomerato - 5 anni
 - 4.1.5 per Rubinerteria:
 - a) colata del corpo – 5 anni;
 - b) testa (purché siano installate teste con filtro) - 2 anni;
 - c) superfici cromate – 2 anni;
 - d) superfici verniciate – 1 anno;
 - e) altre guarnizioni in gomma, soffioni doppia funzione – 1 anno;
 - 4.1.6 per Accessori esclusi gli erogatori – 2 anni.



4.1.7 Per gli erogatori:

- a) INOX e in rame – 2 anni.
- b) cromati, dorati, beige, neri e in grafite – 1 anno.

4.2 Il periodo di garanzia decorre dalla data di consegna del Prodotto al Consumatore.

5. RESPONSABILITÀ DEL GARANTE

5.1 La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del Prodotto che si manifestano nel periodo di garanzia, causati dal Produttore.

5.2 La responsabilità del Garante per Lavandini in granito copre i loro difetti strutturali di materiale, ovvero decolorazioni e spaccature interne dei Lavandini e le deformazioni che si verificano durante il processo di produzione, a condizione che non costituiscano un difetto o un'anomalia del lavello e non siano soggetti alla presente garanzia a causa del processo tecnologico:

5.2.1 deformazioni e/o variazioni di spessore fino a 2,5 mm che possono essere compensate da una corretta installazione del lavello.

5.2.2 Variazioni di spessore superiori a 2,5 mm riscontrate dopo l'installazione del lavello.

5.3 La responsabilità del Garante per i Lavabi copre i loro difetti materiali strutturali, vale a dire scolorimento e crepe nei Lavabi.

5.4 La responsabilità del Garante per Accessori copre la loro integrità, difetti strutturali di materiale, e in particolare:

5.4.1 in riferimento a rubinetteria da cucina – completezze del kit, tenuta del corpo del rubinetto, funzionalità della testa, continuità del rivestimento, durabilità di tubi e guarnizioni,

5.4.2 in riferimento ai sifoni – completezze del kit, funzionalità del meccanismo del sifone automatico, tenuta del sistema e di guarnizioni,

5.4.3 in riferimento ai dispenser – completezze del kit, funzionalità del meccanismo, tenuta del sistema,

5.4.4 continuità del rivestimento

6. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

6.1 Il Garante è esonerato dalla responsabilità per i difetti del Prodotto diversi dai vizi del Prodotto presenti al momento della consegna dello stesso al Consumatore.

6.2 La Garanzia non copre le operazioni di manutenzione che possono essere realizzate dal Consumatore, descritte nelle Istruzioni di montaggio, per esempio pulizia, disincrostazione, manutenzione ordinaria delle superfici, dovuta attenzione nell'utilizzo del Prodotto.

6.3 Il Garante non è responsabile per i difetti risultanti da:

6.3.1 Danni meccanici, termici o chimici di natura colposa,

6.3.2 Assemblaggio o smontaggio non corretto del Prodotto che causa il danneggiamento dello stesso, tra cui non conforme con le istruzioni o la foratura o perforazione maldestra, incluso ma non limitato a buttare giù o praticare fori dopo l'installazione del lavello in granito,

6.3.3 Modificazioni e riparazioni effettuate in modo non conforme alle istruzioni di Primagran,

6.3.4 Impiego delle parti non originali per l'assemblaggio, smontaggio o riparazione del Prodotto,

6.3.5 Manutenzione non corretta, in particolare l'impiego di detersivi non adeguati,

6.3.6 Altri difetti risultanti dalla mancata diligenza del Consumatore,

6.3.7 Un elevato livello di inquinamento dell'acqua o dell'impianto idrico che determina il danneggiamento del Prodotto,

6.3.8 Utilizzo dei Prodotti e le loro parti, ad esempio uno scolapiatti o una tasca per gli accessori in modo non conforme alla loro destinazione d'uso,

6.3.9 Usura dei Prodotti risultante da un normale utilizzo.

6.4 Il Consumatore deve comunicare la mancata completezza del Prodotto entro il termine di 14 giorni dalla consegna del Prodotto. Un reclamo relativo alla mancata completezza del



Prodotto presentato dopo la scadenza del termine di cui sopra esclude la responsabilità del Garante.

- 6.5 Il Garante non è responsabile per danni a persone e cose provocati da una delle cause di cui al presente paragrafo.
- 6.6 La garanzia non copre i vizi dei Lavelli che costituiscono la base per qualificare un determinato Lavello come Prodotto di Categoria B e conseguentemente ridurre il prezzo di vendita di un determinato lavello.
- 6.7 La garanzia non copre danni meccanici, danni causati da uso improprio, danni intenzionali o accidentali, danni causati da negligenza, danni derivanti da normale usura, danni causati da abrasioni o graffi, compresi quelli derivanti dallo spostamento di altri accessori da cucina sulla superficie del lavello.

7. PROCEDURA DI RECLAMO

7.1 Presentazione di un reclamo.

- 7.1.1 I reclami devono essere presentati immediatamente dopo la scoperta del difetto.
- 7.1.2 La comunicazione di reclamo deve comprendere almeno:
 - a) Dati del Consumatore (nome, cognome, dati di contatto),
 - b) Denominazione del Prodotto reclamato,
 - c) Prova d'acquisto (fattura), tra cui la conferma di acquisto della garanzia a vita - se pertinente
 - d) Descrizione dettagliata del difetto con la rispettiva documentazione fotografica,
- 7.1.3 Nel caso in cui si rilevino irregolarità nella comunicazione di reclamo, secondo il punto 8.1.2, il Garante inviterà il Consumatore a sanare tali irregolarità entro un termine determinato dal Garante, comunque non inferiore a 7 giorni. In tal caso il termine di risposta alla comunicazione da parte del Garante viene prorogato in misura corrispondente al tempo d'attesa necessario per sanare le irregolarità.
- 7.1.4 IL Consumatore deve inviare al Garante la comunicazione di reclamo: -/-
 - a) Tramite posta elettronica all'indirizzo e-mail del Garante info@primagran.it
 - b) Per via postale, al seguente indirizzo: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polonia.
- 7.1.5 Il Garante risponde alla comunicazione di reclamo entro il termine di 14 giorni di calendario dalla data di ricevimento della stessa e invia la risposta all'indirizzo del Consumatore fornendo l'informazione circa:
 - a) il riconoscimento del reclamo indicando le modalità di gestione dello stesso oppure
 - b) il rigetto del reclamo con rispettiva motivazione.

7.2 Diritti

- 7.2.1 I diritti derivanti dalla garanzia comprendono:
 - a) Riparazione del Prodotto, oppure
 - b) Sostituzione di un Prodotto difettoso con un Prodotto nuovo – privo di difetti,
 - c) Rimborso di una parte (sconto) o dell'importo totale del prezzo pagato dal Consumatore.
- 7.2.2 Il Garante si riserva il diritto di scegliere una delle modalità di eliminazione del difetto tra quelle descritte al punto precedente.
- 7.2.3 Nel caso in cui fosse impossibile sostituire un Prodotto difettoso con un Prodotto privo di difetti, al Consumatore spetta il diritto di rimborso del prezzo pagato.
- 7.2.4 Il Garante non sostiene le spese di smontaggio e rimontaggio del Prodotto, e non è responsabile per eventuali danni causati durante queste attività.
- 7.2.5 Verrà consegnato un Prodotto nuovo o verrà rimborsato l'importo totale del prezzo previa restituzione del Prodotto difettoso a carico del Garante. Il prodotto restituito deve essere adeguatamente protetto e confezionato. I resi devono essere inviati a: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Polonia.
- 7.2.6 I difetti riconosciuti saranno eliminati a carico del Garante entro il termine di 14 giorni lavorativi dalla data di riconoscimento della Garanzia. Qualora fosse necessario



importare le parti di ricambio, il Garante si riserva la possibilità di prolungare il termine di cui sopra, previa comunicazione al Consumatore.

8. SPESE DI UN RECLAMO INFONDATO

Tutte le spese di un reclamo infondato sono a carico del Consumatore, in virtù della presente Garanzia.

9. OBBLIGHI DEL CONSUMATORE

Le prescrizioni dettagliate per il montaggio, la manutenzione e l'utilizzo sono comprese nel Manuale di montaggio. Il Consumatore è tenuto a prendere conoscenza delle condizioni di garanzia, del Manuale di montaggio e di rispettarli.

10. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

- 10.1 Il cliente può prolungare la garanzia per la struttura del lavandino in granito e farla diventare a vita, a pagamento, acquistando la garanzia a vita durante l'acquisto del lavandino in granito.
- 10.2 Il consumatore può estendere a pagamento la garanzia del Ceramic Basin a 7 anni acquistando il pacchetto Protect contestualmente all'acquisto di un dato Ceramic Basin.
- 10.3 Qualora il reclamo fosse riconosciuto e il Prodotto fosse sostituito, il periodo di garanzia decorre dall'inizio. Nel caso in cui il Garante abbia sostituito una parte del Prodotto, il periodo di garanzia decorre dall'inizio solo in riferimento alla parte del Prodotto sostituita.
- 10.4 Il periodo di garanzia viene prolungato in misura corrispondente al periodo durante il quale, a causa del difetto del Prodotto coperto da garanzia, il Consumatore non ha potuto utilizzarlo.
- 10.5 La presente Garanzia di Prodotto in nessun modo non esclude, non limita, non restringe e non sospende i diritti del Consumatore derivanti dalle norme relative alla garanzia per difetti dei beni venduti o sulla responsabilità del venditore per la mancata conformità dei beni al contratto.



RO - GARANȚIE

1. DEFINIȚII

- 1.1 **Primagran, Garant** - Primagran Sp. z o.o. cu sediul în Polonia: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, CUI: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Consumator** - o persoană fizică care achiziționează produse de la Primagran fără legătură cu activitatea sa profesională sau economică.
- 1.3 **Chiuvete de granit** - Chiuvete marca Primagran fabricate din conglomerat.
- 1.4 **Chiuvete din oțel** – chiuvete din oțel inoxidabil pentru care Primagran oferă o garanție în calitate de vânzător.
- 1.5 **Chiuvete baie** - chiuvete baie de la Primagran
- 1.6 **Baterii** - baterii de bucătărie și lavoar pentru care Primagran acordă garanție în calitate de vânzător.
- 1.7 **Dozatoare** - dozatoare pentru care Primagran oferă o garanție în calitate de vânzător.
- 1.8 **Accesorii** - sifoane, dozatoare, tabla de taiere, scurgător de vase și alte echipamente de bucătărie, pentru care Primagran garantează ca și vânzător.
- 1.9 **Produse** - Chiuvete, chiuvete baie, baterii și accesorii împreună.

2. RĂSPUNDEREA CU TITLU DE GARANȚIE

- 2.1 [Obiectul garanției] Această garanție se aplică Produselor.
- 2.2 [Domeniul de aplicare al garanției] Termenii acestei garanții se aplică numai Produselor cumpărate de Consumatori.
- 2.3 [Domeniul de aplicare teritorial al garanției] Garanția este valabilă numai în țara în care Produsul a fost achiziționat direct de la Primagran sau de la distribuitorul său autorizat.

3. DECLARAȚII PRIMAGRAN

- 3.1 Produsele îndeplinesc standardele europene de calitate și au fost fabricate fără defecte.
- 3.2 Garantăm funcționarea corectă a Produselor, cu condiția ca acestea să fie instalate, utilizate și întreținute în conformitate cu Instrucțiunile Primagran.

4. PERIOADA DE GARANȚIE

- 4.1 Perioada de garanție este de:
 - 4.1.1 Pentru Chiuvete de granit - 35 de ani;
 - 4.1.2 Pentru Chiuvete de granit cu garanție pe viață - pe termen nelimitat pentru corpul Chiuvetei;
 - 4.1.3 Pentru Chiuvete din oțel – 10 ani
 - 4.1.4 Pentru Chiuvete baie:
 - a) Ceramica - 5 ani
 - b) Cele ceramice cu pachetul Protect achiziționat - 7 ani
 - c) Conglomerat - 5 ani
 - 4.1.5 Pentru bateriile:
 - a) Forma turnată corpului - 5 ani;
 - b) Capul (cu condiția să fie montate capete cu filtru) - 2 ani;
 - c) Suprafață cromată - 2 ani;
 - d) Suprafață vopsită - 1 an;
 - e) Alte garnituri de cauciuc, pere cu 2 funcții - 1 an;
 - 4.1.6 Pentru Accesorii cu excepția dozatoarelor – 2 ani.
 - 4.1.7 Pentru Dozatoare:



- a) INOX și din cupru– 2 ani.
- b) Cromate, aurii, bej, negre și grafit – 1 an

4.2 Începutul perioadei de garanție este data livrării Produsului către Consumator.

5. RESPONSABILITATEA GARANTULUI

- 5.1 Garanția acoperă orice defecte de fabricație ale Produsului descoperite în perioada de garanție și rezultate din vina producătorului.
- 5.2 Responsabilitatea Garantului pentru Chiuvete de granit acoperă defectele materialului structural, adică decolorarea și fisurile interne ale Chiuvetelor și deformările care apar în timpul procesului de fabricație, cu condiția ca acestea să nu constituie imperfecțiuni sau defecte ale Chiuvetei și nu fac obiectul acestei garanții ca urmare a procesului tehnologic:
 - 5.2.1 deformări și/sau variații ale grosimii de până la 2,5 mm ca deformări care pot fi compensate prin instalarea corectă a Chiuvetei.
 - 5.2.2 Curbări și/sau variații de grosime mai mari de 2,5 mm constatate după instalarea Chiuvetei.
- 5.3 Răspunderea Garantului pentru Chiuvete baie acoperă defectele materialelor structurale ale acestora, adică decolorarea și fisurile în Chiuvete baie.
- 5.4 Responsabilitatea Garantului pentru Accesorii acoperă completitudinea acestora, defectele de material structural, în special:
 - 5.4.1 în ceea ce privește bateriile de bucătărie - completitudinea setului, etanșeitarea corpului bateriei, funcționarea capului, durabilitatea suprafeței, rezistența furtunurilor și a garniturilor,
 - 5.4.2 în ceea ce privește sifoanele - completitudinea setului, funcționarea mecanismului sifonului automat, etanșeitarea sistemului și a garniturilor,
 - 5.4.3 pentru dozatoare - completitudinea, funcționarea mecanismului, etanșeitarea sistemului, durabilitatea suprafeței.

6. EXCLUDEREA RĂSPUNDERII

- 6.1 Garantul nu este responsabil pentru defectele Produsului care au apărut din alte motive decât cele inerente Produsului în momentul predării acestuia către Consumator.
- 6.2 Garanția nu acoperă activitățile de întreținere care pot fi efectuate de către Consumator, descrise în Instrucțiunile de instalare, de exemplu, curățarea, detartrarea, întreținerea regulată a suprafeței, grija pentru Produs.
- 6.3 Garantul nu este responsabil pentru defectele rezultate din:
 - 6.3.1 Daunele mecanice, termice sau chimice din vina utilizatorului,
 - 6.3.2 Montarea sau demontarea necorespunzătoare a Produsului, provocând deteriorarea acestuia, inclusiv dar fără a se limita la, tăierea sau găurirea după instalarea chiuvetei din granit.
 - 6.3.3 Modificările și reparațiile efectuate contrar Instrucțiunilor Primagran,
 - 6.3.4 Utilizarea pieselor neoriginale în timpul montării, demontării sau reparării Produsului,
 - 6.3.5 Întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare, în special utilizarea de agenți de curățare necorespunzători,
 - 6.3.6 Alte defecte cauzate din vina Consumatorului,
 - 6.3.7 O impuritate sporită a apei sau a instalațiilor care provoacă daune Produsului,
 - 6.3.8 Folosirea Produselor sau a unei părți ale acesteia, de ex. a picurătorului sau buzunarului pentru accesorii într-o manieră neconformă cu utilizarea intenționată.
 - 6.3.9 Uzurii Produselor în timpul utilizării normale.
- 6.4 Lipsa de completitudine a Produsului trebuie să fie raportată de Consumator în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la recepționarea Produsului. Trimiterea unei reclamații cu privire la incompletitudinea Produsului după această dată exclude răspunderea Garantului.
- 6.5 Garantul nu va fi răspunzător pentru daunele aduse persoanelor și bunurilor care ar putea fi cauzate de oricare dintre motivele descrise în acest alineat.



- 6.6 Garanția nu acoperă defectele Chiuvetelor care constituie baza pentru calificarea unei Chiuvete date ca produs de categoria B, reducând prețul de vânzare.
- 6.7 Garanția nu acoperă daune mecanice, daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare, daune intenționate sau accidentale, daune cauzate de neglijență, daune rezultate din uzura normală, daune cauzate de abraziuni sau zgârieturi, inclusiv cele rezultate din mutarea altor accesorii de bucătărie pe suprafața chiuvetei.

7. PROCEDURA DE RECLAMAȚIE

7.1 Depunerea reclamației.

- 7.1.1 Reclamațiile trebuie raportate imediat după descoperirea defectului.
- 7.1.2 Reclamația trebuie să conțină cel puțin:
- a) Datele despre Consumator (nume, prenume, date de contact),
 - b) denumirea produsului reclamat,
 - c) dovada cumpărării (factură), inclusiv confirmarea achiziționării unei garanții pe viață - dacă este cazul;
 - d) o descriere detaliată a defectului, cu documentația fotografică pentru confirmare,
- 7.1.3 În cazul unor lipsuri în reclamație, în conformitate cu alin. 7.1.2, Garantul va cere Consumatorului completarea informațiilor, în termenul stabilit de acesta, dar nu mai scurt de 7 zile. În această situație, termenul pentru examinarea reclamației de către Garant este prelungit în mod corespunzător cu timpul de așteptare pentru completarea deficiențelor.
- 7.1.4 Consumatorul trebuie să trimită reclamația către Garant:
- a) prin e-mail pe e-mail-ul Garantului (info@primagran.ro) sau
 - b) în scris, la următoarea adresă: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c 82-103 Stegna, Polonia.
- 7.1.5 Garantul ia în considerare reclamația în termen de 14 zile calendaristice de la data primirii acesteia și trimite un răspuns către Consumator pe adresa sa, cu informații despre:
- a) primirea reclamației împreună cu metoda soluționării acesteia sau
 - b) respingerea reclamației împreună cu justificarea.

7.2 Drepturile.

- 7.2.1 Drepturile la garanție includ:
- a) repararea Produsului sau
 - b) înlocuirea Produsului defect cu unul nou - fără defecte sau
 - c) rambursarea unei părți (reducere) sau a întregului preț plătit de Consumator.
- 7.2.2 Garantul își rezervă dreptul de a alege metoda de eliminare a defectelor din opțiunile prevăzute la punctul de mai sus.
- 7.2.3 Dacă nu este posibil să se înlocuiască Produsul defect cu un Produs fără defecte, Consumatorul are dreptul la rambursarea prețului plătit.
- 7.2.4 Garantul nu suportă costurile de demontare și reinstalare a Produsului și nu este responsabil pentru nicio daune cauzate în timpul acestor activități.
- 7.2.5 Condiția pentru livrarea unui nou Produs sau pentru returnarea întregului preț este returnarea prealabilă către Garant a Produsului complet defect, pe cheltuiala Garantului. Produsul returnat trebuie să fie securizat corespunzător. Returnarea trebuie efectuată la adresa: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.
- 7.2.6 Defectele luate în considerare vor fi înlăturate pe cheltuiala Garantului în termen de 14 zile lucrătoare de la data acceptării reclamației. Dacă este necesar să se importe piese de schimb, Garantul își rezervă dreptul de a prelungi perioada menționată mai sus, după ce a informat în prealabil Consumatorul cu privire la aceasta.

8. CHELTUIELI NEJUSTIFICATE

În baza acestei Garanții, toate costurile unei reclamații nejustificate sunt suportate de Consumator.



9. OBLIGAȚIILE CONSUMATORULUI

Regulile detaliate pentru montare, întreținere și funcționare sunt specificate în Instrucțiunile de montare. Consumatorul este obligat să ia la cunoștință și să respecte condițiile de garanție și instrucțiunile de instalare.

10. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- 10.1 Pentru o taxă suplimentară, Consumatorul poate extinde garanția pentru corpul Chiuvetei de granit la o garanția pe viață, achiziționând garanția pe viață la achiziționarea Chiuvetei de granit.
- 10.2 Consumatorul poate extinde garanția pentru Chiuvete baie Ceramic cu până la 7 ani contra cost prin achiziționarea pachetului Protect la achiziționarea unui anumit Ceramic chiuvete baie.
- 10.3 Dacă reclamația este acceptată și Produsul este înlocuit, perioada de garanție începe din nou. Dacă Garantul a înlocuit o parte a Produsului, perioada de garanție va începe din nou numai pentru partea înlocuită a Produsului.
- 10.4 Perioada de garanție se prelungește cu perioada în care Consumatorul nu a putut să utilizeze Produsul din cauza unui defect acoperit de garanție.
- 10.5 Această Garanție pentru Produse nu exclude în niciun fel, nu limitează, nu restricționează și nu suspendă drepturile Consumatorului care rezultă din prevederile privind garanția pentru defectele articolului vândut sau privind răspunderea vânzătorului pentru neconformitatea bunurilor cu contractul.

CZ - ZÁRUKA

1. DEFINICE

- 1.1 **Primagran, Prodejce** - Primagran Sp. z o.o. se sídlem v Polsku: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, KRS 0000367567, Regon 221041203, NIP: 9571039974, BDO: 000150841.
- 1.2 **Spotřebitel** - fyzická osoba, která kupuje Výrobky od Primagran mimo rámec své hospodářské činnosti nebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání
- 1.3 **Dřezy žulové** - dřezy značky Primagran vyrobené z konglomeratu
- 1.4 **Ocelové dřezy** – dřezy z nerezové oceli, na které Primagran poskytuje záruku jako prodejce.
- 1.5 **Umyvadla** - umyvadla značky Primagran.
- 1.6 **Baterie** - kuchyňské a dřezové baterie, na které Primagran uděluje jako prodejce záruku.
- 1.7 **Dávkovače** – dávkovače, na které Primagran poskytuje záruku jako prodejce.
- 1.8 **Příslušenství** - sifony, dávkovače, kuchyňské desky, rolovací rohože a odkapávače a jiné kuchyňské vybavení, na které Primagran uděluje jako prodejce záruku.
- 1.9 **Výrobky** – Dřezy, umyvadla, baterie a Příslušenství souhrnně.

2. ROZSAH ZÁRUKY

- 2.1 [Věcný rozsah záruky] Tato záruka se týká Výrobků
- 2.2 [Osobní rozsah záruky] Podmínky této záruky se týkají pouze Výrobků koupených Spotřebiteli.
- 2.3 [Územní rozsah záruky] Záruka platí pouze na území státu, ve kterém byl daný Produkt zakoupen přímo od Primagran nebo jeho autorizovaného distributora.

3. PROHLÁŠENÍ PRIMAGRAN

- 3.1 Výrobky splňují evropské normy kvality a byly vyrobeny bez žádných vad.
- 3.2 Zaručujeme řádné fungování Výrobků, za předpokladu, že jsou namontovány, používány a udržovány v souladu s Návody Primagran.

4. ZÁRUČNÍ DOBA

- 4.1 Záruční doba je:
 - 4.1.1 pro dřezy žulové - 35 let;
 - 4.1.2 pro dřezy žulové se zakoupenou doživotní zárukou - na těleso dřezu na neurčito;
 - 4.1.3 pro ocelové dřezy –10 let;
 - 4.1.4 pro umyvadla:
 - a) Keramické - 5 let
 - b) Keramické se zakoupeným balíčkem Protect - 7 let
 - c) Konglomerát – 5 let
 - 4.1.5 pro baterie:
 - a) Odlitek konstrukce - 5 let
 - b) Hlavice (za předpokladu, že jsou namontované filtrační hlavy) - 2 roky
 - c) Chromovaný povrch - 2 roky
 - d) Malovaný povrch - 1 rok
 - e) Ostatní gumové těsnění, 2 - funkční sluchátka - 1 rok



- 4.1.6 pro příslušenství s výjimkou dávkovačů - 2 roky;
- 4.1.7 Pro dávkovače:
 - INOX a měděné - 2 roky
 - chromované, zlaté, béžové, černé a žulové – 1 rok
- 4.2 Záruční doba začíná běžet ode dne předání Výrobku Spotřebiteli.

5. ODPOVĚDNOST PRODEJCE

- 5.1 Záruka zahrnuje veškeré tovární vady Výrobku, odhalené v záruční době a vyplývající z viny výrobce.
- 5.2 Odpovědnost Prodejce za Dřezy žulové zahrnuje jejich strukturální materiálové vady tzn. odbarvení a vnitřní praskliny vzniklé ve Dřezech a deformace, které vznikly v procese výroby s výhradou, že nezpůsobují defekt nebo závadu dřezu, které vyplývají z technologického procesu a na které se nevztahuje tato záruka:
 - 5.2.1 prohnutí a/nebo změny tloušťky až do 2,5 mm jako deformace, které je možné odstranit správnou montáží dřezu
 - 5.2.2 Prohnutí a/nebo změny tloušťky větší než 2,5 mm zjištěné po montáži dřezu
- 5.3 Odpovědnost ručitele za umyvadla se vztahuje na jejich konstrukční vady materiálu, tj. změnu barvy a praskliny na umyvadlech.
- 5.4 Odpovědnost Prodejce za Příslušenství zahrnuje jeho úplnost, strukturální materiálové vady, zejména:
 - 5.4.1 ohledně kuchyňských baterií - úplnost sestavy, těsnost korpusu baterií, řádný chod hlavice, trvanlivost povlaku, trvanlivost hadiček a těsnění,
 - 5.4.2 ohledně sifonů - úplnost sestavy, řádný chod mechanismu při automatickém sifonu, těsnost systému a těsnění,
 - 5.4.3 ohledně dávkovačů - úplnost sestavy, řádný chod mechanismu, těsnost systému, trvanlivost povlaku

6. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

- 6.1 Prodejce není odpovědný za vady Výrobku, které vznikly z příčin nevyplývajících z Výrobku ve chvíli jeho předání Spotřebiteli.
- 6.2 Záruka nezahrnuje údržbu popsanou v Návodu montáže, kterou může provést Spotřebitel, np. čištění, odstraňování kamene, průběžná údržba povrchu, péče o Výrobek.
- 6.3 Prodejce nenese odpovědnost za vady vyplývající z:
 - 6.3.1 Zaviněných mechanických, termických a chemických poškození,
 - 6.3.2 Nesprávné montáže nebo demontáže Výrobku, způsobující jeho poškození, včetně neodpovídajícího pokynům či nesprávného vybíjení nebo vrtání otvorů, včetně mimo jiné vyražení nebo vyvrtání otvorů po instalaci granitového dřezu.
 - 6.3.3 Úprav a oprav neprovedených v souladu s Návody Primagran,
 - 6.3.4 Použití neoriginálních součástí při montáži, demontáži nebo opravě Výrobku,
 - 6.3.5 Nesprávné údržby a péče, zejména použití nesprávných čistících prostředků,
 - 6.3.6 Jiných vad, způsobených nedodržáním požadavků náležité péče Spotřebitelem,
 - 6.3.7 Vysokého znečištění vody nebo instalace, způsobujícího poškození Výrobku,
 - 6.3.8 Používání Výrobků nebo jejich částí, např. odkapávací desky či kapsy na příslušenství v rozporu s jejich určením,
 - 6.3.9 Opotřebením Produktů způsobené běžným používáním.
- 6.4 Neúplnost Výrobku by měl Spotřebitel nahlásit nejpozději do 14 dnů po tom, co mu byl Výrobek předán. Nahlášení reklamace na neúplnost Výrobku po uplynutí této lhůty vylučuje odpovědnost Prodejce.
- 6.5 Prodejce nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na osobách a majetku, která může být způsobena kteroukoliv z příčin uvedených v tomto paragrafu.
- 6.6 Záruka se nevztahuje na vady dřezů, které tvoří základ pro kvalifikaci daného dřezu jako výrobku kategorie B a v důsledku toho ovlivňující snížení prodejní ceny daného dřezu.



6.7 Záruka se nevztahuje na mechanické poškození, poškození způsobené nesprávným používáním, úmyslné nebo náhodné poškození, poškození z nedbalosti, poškození v důsledku běžného opotřebení, poškození oděrem nebo škrábanci, včetně těch, které vznikly pohybem jiného kuchyňského příslušenství po povrchu dřezu.

7. REKLAMAČNÍ POSTUP

7.1 Nahlášení reklamace

- 7.1.1 Reklamací je nutné nahlásit neodkladně po odhalení vady.
- 7.1.2 Reklamační nahlášení by mělo při nejmenším obsahovat:
 - a) Údaje Spotřebitele (jméno, příjmení, kontaktní údaje),
 - b) název reklamovaného Výrobku,
 - c) doklad o zakoupení (faktura), včetně potvrzení zakoupení doživotní záruky - pokud se vztahuje
 - d) podrobný popis vady s fotografickou dokumentací, která ji potvrzuje
- 7.1.3 V případě zjištění nedostatků v reklamačním nahlášení, Prodejce, v souladu s par. 7.1.2, vyzve Spotřebitele k jejich odstranění v sebou určené lhůtě, která nesmí být kratší, než 7 dnů. V této situaci se doba vyřizování ohlášení Prodejcem prodlužuje o dobu očekávání na odstranění nedostatků.
- 7.1.4 Spotřebitel je povinen poslat Prodejci reklamační nahlášení:
 - a) e-mailem na adresu Prodejce: info@primagran.cz, nebo
 - b) písemně na adresu: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Polska.
- 7.1.5 Prodejce vyřizuje reklamační nahlášení ve lhůtě 14 kalendářních dnů ode dne jeho obdržení a odesílá Spotřebiteli odpověď na jeho adresu s informací o:
 - a) uznání reklamace a způsobu jejího vyřízení, nebo
 - b) odmítnutí reklamace s odůvodněním

7.2 Oprávnění

- 7.2.1 Oprávnění ze záruky zahrnují:
 - a) opravení Výrobku, nebo
 - b) výměnu závadného Výrobku za nový - nezávadný, nebo
 - c) vrácení části (sleva) nebo celé ceny zaplacené Spotřebitelem.
- 7.2.2 Prodejce si vyhrazuje právo výběru způsobu odstranění vady z možností určených ve výše uvedeném bodě.
- 7.2.3 V případě nemožnosti výměny závadného Výrobku za Výrobek nezávadný, Spotřebitel je oprávněn požadovat vrácení zaplacené ceny.
- 7.2.4 Prodejce nenese náklady demontáže a opětovné montáže Výrobku, a nenese odpovědnost za případné škody způsobené při těchto činnostech.
- 7.2.5 Podmínkou předání nového Výrobku nebo vrácení celé ceny je předchozí vrácení Prodejci kompletního, závadného Výrobku na náklady Prodejce. Vrácený Výrobek by měl být řádně zajištěný. Vrácení by mělo být provedeno na adresu: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.
- 7.2.6 Uznání vady budou odstraněny na náklady Prodejce do 14 pracovních dnů ode dne uznání reklamace. V případě nutnosti importu náhradních součástek, si Prodejce vyhrazuje možnost prodloužení výše uvedené lhůty s tím, že o tom musí nejprve informovat Spotřebitele.

8. NEOPODSTATNĚNÉ NÁKLADY

Všechny náklady neopodstatněné reklamace nese Spotřebitel na základě této Záruky.

9. POVINNOSTI SPOTŘEBITELE



Podrobné zásady montáže, údržby a používání jsou obsaženy v Návodu montáže. Spotřebitel je povinen se seznámit s podmínkami záruky, Návodem montáže a dodržovat je.

10. DODATEČNÉ INFORMACE

- 10.1 Spotřebitel si může za příplatek prodloužit záruku na těleso dřezu žulového na doživotní záruku tím, že si tuto doživotní záruku dokoupí při koupi dřezu žulového.
- 10.2 Spotřebitel může prodloužit záruku na Keramické umyvadlo za poplatek na 7 let zakoupením balíčku Protect při nákupu daného Keramického umyvadla.
- 10.3 V případě uznání reklamace a výměny Výrobku, záruční doba pro vyměněnou část Výrobku běží od začátku. Jestliže Prodejce vyměnil část Výrobku, záruční doba běží od začátku jenom pro vyměněnou část Výrobku.
- 10.4 Záruční doba se prodlužuje o čas, během kterého Spotřebitel, z důvodu vady Předmětu, na který se záruka vztahuje, jej nemohl používat.
- 10.5 Tato Záruka na Výrobky žádným způsobem nevylučuje, neomezuje, nezúžuje ani nepozastavuje oprávnění Spotřebitele, která vyplývají z předpisů o záruce na vady prodané věci nebo o zodpovědnosti prodejce za nesoulad zboží se smlouvou.



SK - ZÁRUKA

1. DEFINÍCIE

- 1.1 **Primagran, Ručiteľ** – spoločnosť „Primagran Sp. z o.o.“ so sídlom na adrese: Żuławki 15C, 82-103 Stegna, Poľsko, číslo zápisu v príslušnom registri Poľskej republiky KRS 0000367567, IČO PL (REGON) 221041203, DIČ PL: 9571039974
- 1.2 **Konzument** – fyzická osoba kupujúca Výrobky od Primagran, pričom kúpa nie je vykonaná v súvislosti s jej podnikateľskou alebo profesionálnou činnosťou;
- 1.3 **Drezy granitové** – drezy značky Primagran vyrábané z konglomerátu;
- 1.4 **Oceľové drezy** - drezy vykonané z nerezovej ocele, na ktoré Primagran udeľuje záruku ako predávajúci.
- 1.5 **Umývadlá** - umývadlá Primagran.
- 1.6 **Batérie** - kuchynské a umývadlové batérie, na ktoré Primagran udeľuje záruku ako predajca;
- 1.7 **Dávkovače** - dávkovače, na ktoré Primagran udeľuje záruku ako predávajúci.
- 1.8 **Príslušenstvo** – sifóny, dávkovače, dosky na krájanie, odkvapkávač a iné kuchynské doplnky, na ktoré Primagran udeľuje záruku ako predajca;
- 1.9 **Výrobky** – drezy, umývadlá, batérie a príslušenstvo zároveň;

2. ROZSAH ZÁRUKY

- 2.1 [Predmet záruky] Táto záruka sa týka Výrobkov.
- 2.2 [Podmet záruky] Podmienky tejto záruky sa týkajú výhradne iba Výrobkov, ktoré kúpili Konzumenti.
- 2.3 [Územný rozsah záruky] Záruka platí výhradne na území štátu, v ktorom bol daný Výrobok kúpený priamo od Primagran, alebo od autorizovaného distribútora Primagran.

3. VYHLÁSENIA PRIMAGRAN

- 3.1 Výrobky spĺňajú európske normy týkajúce sa kvality a boli vyrobené bez žiadnych chýb a nedostatkov.
- 3.2 Ručíme za správne fungovanie Výrobkov pod podmienkou, že boli namontované, používané a udržiavané v súlade s príručkami (pokynmi) Primagran.

4. ZÁRUČNÁ LEHOTA

- 4.1 Záručná doba je:
 - 4.1.1 pre drezy granitové - 35 rokov
 - 4.1.2 na drezy granitové so zakúpenou doživotnou zárukou - neobmedzene na korpus drezu
 - 4.1.3 pre drezy oceľové - 10 rokov
 - 4.1.4 pre umývadlá:
 - a) Keramické - 5 rokov
 - b) Keramické so zakúpeným balíčkom Protect - 7 rokov
 - c) Konglomerát – 5 rokov
 - 4.1.5 pre batérie:
 - o Odliatok konštrukcie - 5 rokov
 - o Hlavica (za predpokladu, že sú namontované filtračné hlavy) - 2 roky
 - o Chrómovaný povrch - 2 roky
 - o Maľovaný povrch - 1 rok



- o Ostatné gumové tesnenia, 2-funkčné slúchadlá - 1 rok
- 4.1.6 pre príslušenstvo okrem dávkovačov - 2 roky.
- 4.1.7 Pre dávkovače:
 - o INOX a medené - 2 roky.
 - o Chrómové, zlaté, béžové, čierne a grafitové - 1 rok
- 4.2 Záručná lehota začína plynúť v deň vydania Výrobku Konzumentovi.

5. ZODPOVEDNOSŤ RUČITEĽA

- 5.1 Záruka sa vzťahuje na všetky továrenské (výrobné) chyby Výrobku objavené počas trvania záručnej lehoty za ktoré zodpovedá výrobca.
- 5.2 Zodpovednosť Ručiteľa za Drezy granitové zahŕňa ich štrukturálne materiálové chyby, tzn. strata farby a vnútorné puknutia vzniknuté v Drezoch a deformácie, ktoré vznikli vo výrobnom procese s výhradou, že sa nejedná o chybu alebo vadu drezu a nevzťahuje sa na ne táto záruka, a ktoré sú výsledkom technologického procesu:
 - 5.2.1 ohnutia a/alebo zmeny hrúbky do 2,5 mm ako ohnutia, ktoré je možné vyrovnať správnou montážou Drezu
 - 5.2.2 Ohnutia a/alebo zmeny hrúbky väčšie ako 2,5 mm zistené po montáži Drezu.
- 5.3 Zodpovednosť ručiteľa za Umývadlá sa vzťahuje na chyby konštrukčného materiálu, t.j. zmenu farby a praskliny na Umývadlách.
- 5.4 Zodpovednosť Ručiteľa za Príslušenstvá zahŕňa ich kompletnosť, štrukturálne materiálové chyby, predovšetkým:
 - 5.4.1 týkajúce sa kuchynských batérií – kompletnosť súpravy, tesnosť korpusu batérie, fungovanie hlavy, trvácnosť povlaku, trvácnosť hadičiek a tesnení,
 - 5.4.2 týkajúce sa sifónov – kompletnosť súpravy, fungovanie mechanizmu v automatickom sifóne, tesnosť systému a tesnení,
 - 5.4.3 týkajúce sa dávkovačov – kompletnosť súpravy, fungovanie mechanizmu, tesnosť systému, trvácnosť povlaku.

6. VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI

- 6.1 Ručiteľ nezodpovedá za chyby Výrobku, ktoré vznikli z iných príčin, než takých, ktoré boli prítomné vo Výrobku v momente jeho vydania Konzumentovi.
- 6.2 Záruka nezahŕňa činnosti údržby, ktoré môže vykonať Konzument, ktoré sú opísané v montážnej (používateľskej) príručke, napr. čistenie, odstraňovanie vodného kameňa, priebežná údržba povrchu, starostlivosť o Výrobok.
- 6.3 Ručiteľ nezodpovedá za chyby, ktoré vznikli v dôsledku:
 - 6.3.1 Zavinených mechanických, tepelných alebo chemických poškodení;
 - 6.3.2 Nesprávnej montáže alebo demontáže Výrobku spôsobujúcej jeho poškodenie, vrátane vybijania alebo navrtania otvorov v rozpore s príručkou alebo nesprávnym spôsobom, vrátane, ale nie výlučne, vylamovania alebo vrtania otvorov po inštalácii granitového drezu;
 - 6.3.3 Modifikácií a opráv nevykonaných v súlade s pokynmi Primagran;
 - 6.3.4 Použitia neoriginálnych dielov pri montáži, demontáži alebo pri oprave Výrobku;
 - 6.3.5 Nesprávne údržby a ošetrovania, predovšetkým použitia nesprávnych čistiacich prostriedkov;
 - 6.3.6 Iných chýb spôsobených nezachovaním náležitej dôkladnosti Konzumentom;
 - 6.3.7 Vysokého znečistenia vody alebo inštalácie spôsobujúceho poškodenie Výrobku;
 - 6.3.8 Používania Výrobkov alebo ich časti, napr. Odkvapávač alebo priehradka na príslušenstvo nezodpovedne s ich určením.



- 6.4 Konzument musí skutočnosť, že Výrobok nie je kompletný, nahlásiť najneskôr v priebehu 14 kalendárnych dní od vydania Výrobku. V prípade, ak reklamácia týkajúca sa nekompletnosti Výrobku bude zložená po tejto lehote, Ručiteľ nezodpovedá.
- 6.5 Ručiteľ nezodpovedá za akékoľvek škody voči osobám a majetku, ktoré môžu byť spôsobené ktoroukoľvek príčinou opísanou v tomto paragrafe.
- 6.6 Záruka sa nevzťahuje na chyby drezov, ktoré sú základom kvalifikácie daného drezu ako produktu kategórie B a v dôsledku toho znižujúcej predajnú cenu daného drezu.
- 6.7 Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie, poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, úmyselné alebo náhodné poškodenie, poškodenie spôsobené nedbanlivosťou, poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním, poškodenie spôsobené odreninami alebo škrabancami, vrátane tých, ktoré vznikli premiestňovaním iného príslušenstva do kuchyne na povrchu umývadla.

7. REKLAMAČNÁ PROCEDÚRA

7.1 Zloženie reklamácie

- 7.1.1 Reklamácia musí byť zložená (nahlásená) bezodkladne po objavení chyby.
- 7.1.2 Reklamácia musí obsahovať aspoň:
- Údaje Konzumenta (meno, priezvisko, kontaktné údaje),
 - názov reklamovaného Výrobku,
 - doklad o nákupe (faktúra), vrátane potvrdenia o zakúpení doživotnej záruky – ak je potrebné,
 - podrobný opis chyby spolu s fotodokumentáciou potvrdzujúcou danú chybu.
- 7.1.3 V prípade, ak reklamácia nebude kompletná, v súlade s paragrafom 7.1.2, Ručiteľ vyzve Konzumenta, aby chýbajúce záležitosti doplnil, a to v priebehu nie menej než 7 dní. V takej situácii sa lehota na posúdenie reklamácie Ručiteľom príslušne predlžuje o čas očakávania na doplnenie chýbajúcich záležitostí.
- 7.1.4 Konzument môže poslať reklamáciu Ručiteľovi:
- elektronicky na emailovú adresu Ručiteľa: info@primagran.sk, alebo
 - poštou na adresu: Primagran sp. z o.o. Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Poľsko.
- 7.1.5 Ručiteľ posúdi reklamáciu v priebehu 14 kalendárnych dní od dňa prijatia reklamácie a zašle Konzumentovi odpoveď na jeho adresu s informáciou o:
- uznaní reklamácie a o spôsobe jej vybavenia, alebo
 - odmietnutí reklamácie s opodstatnením odmietnutia.

7.2 Oprávnenia

- 7.2.1 Oprávnenia vyplývajúce zo záruky zahŕňajú:
- opravenie Výrobku, alebo
 - výmenu chybného Výrobku na nový – bezchybný, alebo
 - vrátenie časti (zľava) alebo celej ceny, ktorú Konzument zaplatil.
- 7.2.2 Ručiteľ si vyhradzuje právo zvoliť si spôsob odstránenia chyby spomedzi možností opísaných v predchádzajúcom bode.
- 7.2.3 V prípade, ak nebude možné vymeniť chybný Výrobok na bezchybný Výrobok, Konzument má právo na vrátenie uhradenej ceny.
- 7.2.4 Ručiteľ nehradí náklady na montáž a opätovnú montáž Výrobku, a nezodpovedá za škody spôsobené pri týchto činnostiach.
- 7.2.5 Podmienkou vydania nového Výrobku alebo vrátenia celej zaplatenej ceny je predchádzajúce vrátenie Ručiteľovi kompletného chybného Výrobku na náklady Ručiteľa. Vracaný výrobok musí byť náležite zabezpečený. Tovar je potrebné vrátiť na nasledujúcu adresu: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poľsko.



- 7.2.6 Uznané chyby budú odstránené na náklady Ručiteľa v priebehu 14 pracovných dní od dňa uznania reklamácie. V prípade, ak bude nutné importovať náhradné diely, Ručiteľ si vyhradzuje možnosť predĺžiť vyššie stanovenú lehotu po predchádzajúcom poinformovaní Konzumenta o tejto skutočnosti.

8. NEOPODSTATNENÉ NÁKLADY

Všetky náklady súvisiace s neopodstatnenou reklamáciou nesie na základe tejto Záruky Konzument.

9. POVINNOSTI KONZUMENTA

Podrobné zásady (pokyny) týkajúce sa montáže, údržby a používania sú uvedené v montážnej (používateľskej) príručke. Konzument je povinný oboznámiť sa so záručnými podmienkami, montážnymi pokynmi a používateľskou príručkou, a je povinný dodržiavať ich.

10. DODATOČNÉ INFORMÁCIE

- 10.1 Spotrebiteľ môže za poplatok predĺžiť záruku na korpus drezu granitového na doživotnú záruku zakúpením doživotnej záruky pri kúpe drezu granitového.
- 10.2 Spotrebiteľ si môže predĺžiť záruku na Keramické umývadlo za poplatok na 7 rokov zakúpením balíka Protect pri kúpe daného Keramického umývadla.
- 10.3 V prípade uznania reklamácie a výmeny celého Výrobku, záručná lehota plyní odnova. Ak Ručiteľ vymení časť Výrobku, záručná lehota týkajúca sa vymenenej časti Výrobku plyní odnova.
- 10.4 Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Konzument následkom chyby (nefunkčnosti) Výrobku, na ktorý sa vzťahovala záruka, nemohol ho používať.
- 10.5 Táto Záruka týkajúca sa Výrobkov žiadnym spôsobom nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Konzumenta na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci alebo o zodpovednosti predávajúceho za nesúlad tovaru so zmluvou.



ВГ - ГАРАНЦИЯ

1. ДЕФИНИЦИИ

- 1.1 **Primagran, Гарант** - Primagran Sp. z o.o. със седалище в Полша: Жулавки 15С, 82-103 Стегна, ЕИК: KRS 0000367567, Полски Булстат 221041203, данъчен номер 9571039974, Регистър за утилизация на опаковките: BDO: 000150841.
- 1.2 **Потребител** - физическо лице, което закупува Продукти от Primagran без връзка с неговата/нейната бизнес или професионална дейност.
- 1.3 **Мивки гранитни** - мивки с марка Primagran произведени от конгломерат
- 1.4 **Стоманени мивки** - мивки, изработени от неръждаема стомана, за които Primagran предоставя гаранция като търговец на дребно.
- 1.5 **Умивалници** - умивалници с марка Primagran.
- 1.6 **Батерии** - смесители за кухня и баня, за които Primagran като продавач предоставя гаранция.
- 1.7 **Дозатори** – дозатори, за които Primagran предоставя гаранция като търговец на дребно.
- 1.8 **Акcesoари** - сифони, диспенсери, кухненски дъски, ролетни подложки, отцедници и други елементи от кухненското оборудване, за които Примагран като продавач предоставя гаранция.
- 1.9 **Продукти** - мивки, умивалници, кухненски смесители и акcesoари, заедно.

2. ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

- 2.1 [Обхват на гаранцията] Настоящата гаранция се отнася за Продуктите.
- 2.2 [Личен обхват на гаранцията] Условието на тази гаранция се прилага изключително за Продукти, закупени от Потребители.
- 2.3 [Териториален обхват на гаранцията] Гаранцията се прилага само в страната, в която Продуктът е закупен директно от Primagran или от негов авторизиран дистрибутор.

3. ДЕКЛАРАЦИИ НА PRIMAGRAN

- 3.1 Продуктите отговарят на европейските стандарти за качество и са произведени без дефекти.
- 3.2 Гарантираме правилното функциониране на Продуктите, при условие че те са инсталирани, използвани и поддържани в съответствие с инструкциите на Primagran.

4. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

- 4.1 Гаранционен срок:
 - 4.1.1 За мивки гранитни - 35 години;
 - 4.1.2 За мивки гранитни с безсрочна гаранция - неограничена за корпуса на мивката;
 - 4.1.3 За стоманени мивки - 10 години;
 - 4.1.4 За Умивалници:
 - а) Керамика - 5 години
 - б) Керамични със закупен пакет Protect - 7 години
 - в) Конгломерат - 5 години
 - 4.1.5 смесители за кухня и баня:
 - а) Отливка на корпуса - 5 години;
 - б) Глава (при условие че са монтирани филтърни глави) - 2 години;
 - в) Хромирана повърхност - 2 години;
 - г) Боядисана повърхност - 1 година;
 - е) Други гумени уплътнения, 2-функционална слушалка - 1 година;
 - 4.1.6 За Акcesoари с изключение на дозаторите - 2 години.



4.1.7 За дозатори:

a) INOX и медни - 2 години.

b) Хромирани, златисти, бежови, черни и графитени - 1 година.

4.2 Началото на гаранционния период се определя от датата на доставка на Продукта на Потребителя.

5. ОТГОВОРНОСТ НА ГАРАНТА

5.1 Гаранцията покрива всички производствени дефекти на Продукта, разкрити по време на гаранционния период, които са възникнали по вина на производителя.

5.2 Отговорността на Гаранта за Мивките гранитни обхваща техните структурни дефекти, т.е. промяна на цвета и вътрешни пукнатини, които се появяват в Мивките и деформации, възникнали в процеса на производство, с уговорката, че не представляват дефект или повреда на мивката произтичащи от технологичния процес и не са предмет на тази гаранция:

5.2.1 изкривяване и/или разлики в дебелината до 2,5 mm като изкривяване, което може да се компенсира чрез подходящ монтаж на мивката

5.2.2 Изкривявания и/или разлики в дебелината, по-големи от 2,5 mm, открити след монтажа на мивката

5.3 Отговорността на Гаранта за умивалниците покрива техните структурни материални дефекти, т.е. обезцветяване и пукнатини в умивалниците.

5.4 Отговорността на Гаранта за Аксесоарите включва тяхната цялостност, структурни дефекти на материалите, по-специално:

5.4.1 по отношение на кухненските смесители - пълнота на комплекта, херметичност на корпуса на смесителя, изправност на главата, трайност на покритието, трайност на маркуците и уплътненията,

5.4.2 за сифоните - пълнотата на комплекта, изправност на механизма на автоматичния сифон, херметичността на системата и уплътненията,

5.4.3 за дозаторите - пълнота, изправност на механизма, херметичност на системата, трайност на покритието.

6. ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ

6.1 Гарантът се освобождава от отговорност за дефекти на Продукта, които са възникнали по причини, различни от тези, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

6.2 Гаранцията не покрива дейности по поддръжка, които могат да бъдат извършени от Потребителя, както е описано в инструкциите за монтаж, напр. почистване, отстраняване на котлен камък, текуща поддръжка на повърхността, грижи за Продукта.

6.3 Гарантът не носи отговорност за дефекти, причинени от:

6.3.1 виновно механично, термично или химическо увреждане,

6.3.2 Неправилен монтаж и демонтаж на Продукта, който е довел до повреда, Включително, но не само, неправилно или в противоречие с инструкциите избиване или пробиване на отвори, включително, но не само, избиване или пробиване на отвори след монтиране на гранитната мивка,

6.3.3 Модификации и ремонти, които не са извършени в съответствие с Инструкциите Primagran,

6.3.4 Използване на неоригинални части при монтажа, демонтажа или ремонта на Продукта,

6.3.5 Неадекватна поддръжка и грижи, по-специално използването на неподходящи почистващи препарати,

6.3.6 Други дефекти, причинени от неполагане на дължимата грижа от страна на Потребителя,

6.3.7 Силно замърсяване на водата или системата, което води до повреда на Продукта,

6.3.8 Употреба на Продуктите или части от тях, например отцедник или джобове за принадлежности по начин, несъответстващ на предназначението им.

6.3.9 Износване на Продуктите, причинено от нормална употреба.



- 6.4 Потребителят трябва да уведоми за липсата на пълнота на Продукта не по-късно от 14 календарни дни след доставката на Продукта. Подаването на рекламация за непълнота на продукта след тази дата изключва отговорността на Гаранта.
- 6.5 Гарантът не носи отговорност за каквито и да било щети на лица или имущество, които могат да бъдат причинени от някоя от причините, описани в настоящия параграф.
- 6.6 Гаранцията не покрива дефекти на Мивките, които представляват основание за класифициране на дадена мивка като продукт от категория В, и в резултат на това влияят върху намаляването на продажната цена на дадената Мивка.
- 6.7 Гаранцията не покрива механични повреди, щети, причинени от неправилна употреба, умишлени или случайни повреди, щети, причинени от небрежност, щети в резултат на нормално износване, щети, причинени от ожулвания или драскотини, включително тези в резултат на преместване на други кухненски принадлежности по повърхността на мивката

7. ПРОЦЕДУРА ЗА ПОДАВАНЕ НА РЕКЛАМАЦИИ

7.1 Подаване на рекламация.

- 7.1.1 Рекламациите трябва да се подават незабавно след установяване на дефекта.
- 7.1.2 Рекламацията трябва да включва най-малко следните атрибути:
- Данни на Потребителя (име, фамилия, данни за контакт),
 - наименованието на Продукта, за който се подава рекламация,
 - доказателство за покупка (фактура), включително потвърждение за закупуване на безсрочна гаранция - ако е приложимо;
 - подробно описание на дефекта, придружено от фотографска документация,
- 7.1.3 В случай на непълноти в подадената рекламация, в съответствие с параграф 7.1.2, Гарантът ще помоли Потребителя да ги отстрани в срок не по-кратък от 7 дни. В този случай срокът за разглеждане на рекламацията от страна на Гаранта се удължава съответно със срока за отстраняване на недостатъците.
- 7.1.4 Потребителят трябва да изпрати рекламацията на Гаранта по следните начини:
- по електронна поща на адреса на електронна поща на Гаранта (info@primagran.bg), или
 - в писмен вид на следния адрес: Primagran Sp. z o.o., Żuławki 15c, 82-103 Stegna, Polska,
- 7.1.5 Гарантът разглежда жалбата в срок от 14 календарни дни от датата на получаването ѝ и изпраща отговор на Потребителя на неговия адрес със следната информация:
- признаване на рекламацията ведно с начина, по който тя ще бъде уважена, или
 - отхвърлянето рекламацията и причините за това.

7.2 Права

- 7.2.1 Правата по гаранцията включват:
- ремонт на Продукта, или
 - подмяна на дефектния Продукт с нов - без дефекти, или
 - възстановяване на част (отстъпка) или на цялата цена, платена от Потребителя.
- 7.2.2 Гарантът си запазва правото да избере метода за отстраняване на дефектите измежду посочените в горния параграф възможности.
- 7.2.3 Ако не е възможно дефектния Продукт да бъде заменен с бездефектен Продукт, Потребителят има право на възстановяване на платената цена.
- 7.2.4 Гарантът не поема разходите за демонтаж и повторен монтаж на Продукта, и не носи отговорност за щети, причинени по време на тези дейности.
- 7.2.5 Предпоставка за предоставяне на нов Продукт или възстановяване на цялата стойност е предварителното връщане на дефектния пълен Продукт на Гаранта за негова сметка.



Върнатият продукт трябва да бъде правилно обезопасен. Връщанията трябва да се изпращат на адрес: Primagran Sp. z o.o., ul. Starocińska 8, 82-100 Nowy Dwór Gdański, Poland.

- 7.2.6 Признатите дефекти ще бъдат отстранени за сметка на Гаранта в рамките на 14 работни дни от датата на признаване на рекламацията. В случай на необходимост от внос на резервни части, Гарантът си запазва правото да удължи горепосочения срок, след като предварително информира Потребителя.

8. НЕОПРАВДАНИ РАЗХОДИ

Всички разходи, свързани с неоснователна рекламация, се поемат от Потребителя в рамките на настоящата Гаранция.

9. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Подробни правила за монтаж, поддръжка и експлоатация се съдържат в Инструкцията за монтаж. Потребителят е длъжен да се запознае с гаранционните условия и инструкциите за монтаж, и да ги спазва.

10. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- 10.1 Потребителят може да разшири гаранцията на корпуса на Мивката гранитни до безсрочната гаранция срещу заплащане, като закупи безсрочната гаранция при покупката на Мивката гранитни.
- 10.2 Потребителят може да удължи гаранцията за керамичния Умивалници срещу заплащане до 7 години, като закупи пакета Protect при закупуване на даден керамичен Умивалници.
- 10.3 Ако рекламацията бъде приета и Продуктът бъде заменен, гаранционният срок започва да тече отново. Ако Гарантът е подменил част от Продукта, гаранционният срок започва да тече отново само по отношение на подменената част от Продукта.
- 10.4 Гаранционният срок се удължава с периода, през който потребителят не е могъл да използва гарантираната стока поради дефект.
- 10.5 Настоящата гаранция за Продуктите по никакъв начин не изключва, ограничава или спира правата на Потребителя по търговската гаранция за дефекти на продадена стока или относно отговорността на продавача за несъответствие на стоката с договора.